

2	Lieferumfang
2	Geräteübersicht
3	Informationen zu Deiner Gebrauchsanleitung
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
4	Sicherheitshinweise
7	Vor dem ersten Gebrauch
7	Gerät aufstellen und anschließen
8	Bedienung und Betrieb
8	Tropfschale einsetzen
8	Wassertank füllen
8	Milchtank füllen
9	Sieb in Siebträger einsetzen / herausnehmen
9	Sieb mit Kaffeepulver befüllen
9	Siebträger einsetzen / entnehmen
9	Tassenwärmer
10	Einschalten / Ausschalten
10	Mengen programmieren
11	Verhältnis Milch-Milchschaum einstellen
11	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen
12	Zubereitung
12	Espresso / Doppelter Espresso
13	Cappuccino / Latte Macchiato
13	Milchschaum
14	Reinigung und Pflege
14	Selbstreinigung
15	Entkalken
16	Aufbewahrung
16	Fehlerbehebung
18	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
19	Technische Daten
19	Entsorgung

Lieferumfang

- Espressomaschine
- Wassertank mit Deckel
- Milchtank inkl. Abdeckung
- Siebträger
- Sieb, klein (1 Tasse Espresso)
- Sieb, groß (2 Tassen Espresso)
- Tropfschale inkl. Abdeckung
- Dosierlöffel / Tamper
- Gebrauchsanleitung

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden. Verwende das Gerät bei Schäden nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien und Transportschutz. **Entferne niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.**

Geräteübersicht

Legende

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Bild A – Gerät und Zubehörteile

- 1 Entriegelungstaste für den Milchtank
- 2 Einstellrad Milchschaum
- 3 Milchtankabdeckung
- 4 Milchdüse
- 5 Hebel für die Milchdüse
- 6 Milchtank
- 7 Dosierlöffel / Tamper
- 8 Sieb, groß (2 Tassen Espresso)
- 9 Sieb, klein (1 Tasse Espresso)
- 10 Siebträger
- 11 Kaffeeauslauf
- 12 Tropfschale
- 13 Abdeckung für die Tropfschale
- 14 ausklappbare Abstellfläche
- 15 Bedienfeld
- 16 Wassertank
- 17 Tassenwärmer
- 18 Wassertankdeckel

Bild B – Bedienfeld

- 19 Taste  – Selbstreinigung
- 20 Kontrollleuchte rot (zu wenig Wasser)
- 21 Taste  (Ein- / Ausschalter)
- 22 Kontrollleuchte gelb (Entkalken)
- 23 Taste  – für Milchschaum
- 24 Taste  – für Cappuccino
- 25 Taste  – für Latte Macchiato
- 26 Taste  – für doppelten Espresso
- 27 Taste  – für Espresso

Herzlichen Glückwunsch!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Du Dich für diese **Espresso-Maschine** entschieden hast.

Solltest Du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Deiner Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Die Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Vorsicht vor heißen Oberflächen!



Wechselstrom



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!

Signalwörter

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur zur Zubereitung von Kaffeespezialitäten mit Kaffeepulver und Milch bestimmt. Es ist zudem zur Zubereitung von Milchschaum geeignet.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z. B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o.Ä.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

BEEM
Designed for Life.

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich die Griffe und das Bedienfeld berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Auf die Füllmengen (d. h. die **MIN**- und **MAX**-Markierung) des Milchtanks und des Wassertanks achten! Den Milchtank bzw. den Wassertank mindestens bis zur **MIN**-Markierung und maximal bis zur **MAX**-Markierung befüllen!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks bzw. Milchtanks oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr!

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet wird.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!

Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Hände und Kopf während des Brühvorgangs von den Dampfaustrittsöffnungen fernhalten.
- Der Siebträger wird während der Benutzung heiß. Niemals versuchen, den Siebträger während des Brühvorgangs abzunehmen.
- Die Milchdüse nach dem Gebrauch nicht anfassen.
- Beim Entnehmen des Siebträgers nach dem Betrieb vorsichtig sein. Es kann sich noch heißes Restwasser im/am Siebträger befinden!
- Den Siebträger abkühlen lassen, bevor dieser entleert wird.

- Nie bei eingeschaltetem Gerät bzw. während des Brühvorganges Wasser in den Wassertank füllen. Das Gerät vor erneutem Befüllen abkühlen lassen.
- Das Gerät während des Brühvorganges nicht bewegen.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät und die Anschlussleitung vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob ein Sieb und der Siebträger korrekt eingesetzt sind und ob der Wassertank sowie ggf. der Milchtank korrekt befüllt sind!
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Wische das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Reinige alle Zubehörteile mit etwas Spülmittel und klarem Wasser.
2. Stelle das Gerät auf und schließe es an (siehe Kapitel „Gerät aufstellen und anschließen“).
3. Vor dem ersten Kaffeegenuss empfehlen wir einen Probelauf durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände im Wassersystem und im Milchtanksystem zu entfernen. Befolge dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Bedienung und Betrieb“ sowie „Zubereitung“.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

4. Wiederhole diesen Vorgang zweimal. **Diesen Kaffee nicht trinken!**
5. Reinige das Gerät und Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

Gerät aufstellen und anschließen

BEACHTEN!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und gegen Wasserspritzer unempfindlichen Untergrund stellen.
- Das Gerät nicht unter Küchenoverschränke o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!

1. Stelle das Gerät auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, saubere Arbeitsfläche unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels.
2. Wickle die Anschlussleitung vollständig auseinander und schließe sie an eine Steckdose an.

Bedienung und Betrieb

Tropfschale einsetzen

Das Gerät wird mit einer Tropfschale (12) geliefert, um überschüssiges Wasser nach bzw. während des Brühvorganges aufzufangen. Zudem kann nach der Zubereitung noch Kaffee aus dem Kaffeeauslauf (11) bzw. Milch aus der Milchdüse (4) nachtropfen.

 Die Tropfschale nur am Gerät anbringen / vom Gerät abnehmen, wenn der Milchtank (6) nicht im Gerät eingesetzt ist.

1. Lege die Abdeckung (13) auf die Tropfschale. Achte auf den korrekten Sitz.
2. Lege die Tropfschale auf die Oberfläche und schiebe sie an der dafür vorgesehenen Stelle in das Gerät hinein.

Wassertank füllen

1. Öffne den Wassertankdeckel (18).
2. Nimm den Wassertank (16) am Henkel heraus.
3. Fülle die gewünschte Wassermenge (**MAX**-Markierung beachten) in den Wassertank.
Verwende ausschließlich Wasser zum Kaffeekochen, fülle keine Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank!
4. Setze den Wassertank wieder ein und klappe den Henkel nach unten (**Bild C**). Achte auf den korrekten Sitz des Wassertanks.
5. Schließe den Wassertankdeckel.

 Wird das Wasser im Wassertank nicht innerhalb von 2 Tagen verwendet, schütte das restliche Wasser weg und befülle den Wassertank vor erneutem Gebrauch neu.

Milchtank füllen

1. Drücke die Entriegelungstaste (1) und ziehe den Milchtank (6) gleichzeitig zur Seite heraus. Übe dabei keinen Druck von oben auf das Gerät aus, da sich der Milchtank ansonsten verkanten könnte.
2. Drücke den Entriegelungsknopf an der Seite der Milchtankabdeckung, um diese seitlich aufzuklappen und abzunehmen.
3. Fülle die gewünschte Milchmenge (**MAX**-Markierung beachten) in den Milchtank. Fülle ausschließlich Milch oder Wasser zum Reinigen in den Milchtank.
4. Setze die Milchtankabdeckung schräg auf den Milchtank klappen diese zu (**Bild D**). Achte dabei darauf, dass die Rastnasen in den dafür vorgesehenen Aussparungen sitzen. Die Abdeckung muss hörbar einrasten.
5. Setze den Milchtank wieder in das Gerät. Er muss hörbar einrasten. Überprüfe den korrekten Sitz des Milchtanks.

 Wird die Milch im Milchtank nicht verbraucht, schütte die restliche Milch weg und reinige den Milchtank. Befülle den Milchtank vor erneutem Gebrauch neu.

Sieb in Siebträger einsetzen / herausnehmen

Setze das gewünschte Sieb in den Siebträger (**10**). Das Sieb muss fest im Siebträger sitzen, damit er beim Entfernen von Kaffeepulver nicht herausfallen kann.

- | | |
|-------------------------|--|
| kleines Sieb (9) | für einzelnen Espresso, normalen Cappuccino, normalen Latte Macchiato |
| großes Sieb (8) | für doppelten Espresso oder zwei Esspressi, starken Capuccino, starken Latte Macchiato |

Greife entweder mit den Fingernägeln oder mit einem dünnen, harten Gegenstand zwischen Sieb und Siebträger, um das Sieb aus dem Siebträger herauszuhebeln.

Sieb mit Kaffeepulver befüllen

1. Fülle mithilfe des Dosierlöffels (**7**) die gewünschte Menge Kaffeepulver in das gewünschte Sieb im Siebträger (**10**). Achte darauf, den Siebträger nicht zu überfüllen!



Ein gestrichener Dosierlöffel entspricht in etwa einem gefüllten kleinen Sieb.

2. Drücke das Kaffeepulver mit dem Tamper im Sieb fest.



Verwende nur reines, nicht zu fein gemahlenes Espresso- / Kaffeepulver. Kaffeersatz oder Kaffeeextrakt enthalten klebrige Stoffe, welche die Siebe verstopfen können.

Siebträger einsetzen / entnehmen

- **Einsetzen:** Setze den Siebträger (**10**) so in das Gerät, dass die beiden Rastnasen am Siebträger in den dafür vorgesehenen Aussparungen am Gerät sitzen. Drehe den Siebträger gegen den Uhrzeigersinn fest (**Bild E**).
- **Herausnehmen:** Drehe den Siebträger ein Stück im Uhrzeigersinn und nimm ihn nach unten heraus.
- **Entfernen des verbrauchten Kaffeepulvers:** Schlage mit dem Siebträger leicht gegen eine Kante (z. B. von einem Mülleimer, einer Schüssel, eines Abschlagkastens o. Ä.), damit sich das festgepresste Kaffeepulver lösen kann.

Tassenwärmer

Das Gerät verfügt über einen Tassenwärmer (**17**), der automatisch beheizt wird, sobald das Gerät eingeschaltet ist. Stelle die zu beheizenden Tassen für ca. 5 – 10 Minuten umgedreht auf den Tassenwärmer (**Bild F**).

Einschalten / Ausschalten

Beim **ersten Einschalten** blinkt die rote Kontrollleuchte (20) sowie die Tasten ☕ (26) und ☕ (27) und es ertönt ein Signalton, um darauf hinzuweisen, dass das Gerät noch nicht betriebsbereit ist.

1. Befülle den Wassertank (16) und ggf. den Milchtank (6) (siehe vorherige Kapitel).
2. Stelle eine Tasse oder ein kleines Gefäß unter den Kaffeeauslauf (11).
3. Drücke die Taste ⏻ (19). Das Gerät zieht Wasser und füllt das Wassersystem mit Flüssigkeit. Dabei läuft immer eine geringe Menge Wasser durch. Nun ist das Gerät betriebsbereit. Es ertönen zwei Signaltöne

Nach **mehrfacher Benutzung** befindet sich meist noch Wasser im Wassersystem, sodass das Gerät schnell betriebsbereit ist.

- Drücke die Taste ⏻ (21), um das Gerät einzuschalten und das Wasser vorzuheizen. Während des Heizvorgangs blinkt das Bedienfeld.
- Drücke die Taste ⏻, um das Gerät auszuschalten.

Mengen programmieren

Sowohl die Espresso- als auch die Milchmenge können für jede Funktion programmiert werden. So kann man sich die für den eigenen Geschmack perfekte Espresso- und Milchmenge einstellen.



Die eingestellten Mengen bleiben so lange gespeichert, bis eine neue Menge eingestellt wird.

Espresso, doppelter Espresso, Milchschaum

1. Befülle das Gerät mit Wasser und Espresso bzw. zusätzlich mit Milch (siehe Kapitel „Zubereitung“).
2. Klappe ggf. die Milchdüse (4) mithilfe des Hebels (5) aus (Bild G).
3. Stelle eine geeignete Tasse unter den Kaffeeauslauf (11) oder die Milchdüse.
4. Wähle die Funktion, die neu programmiert werden soll, aus, indem die entsprechende Taste gedrückt (es ertönt ein Signalton) und gehalten wird (es ertönt ein weiterer Signalton).
5. Das Gerät beginnt Espresso zu kochen bzw. Milchschaum zu machen.
6. Lasse die Taste erst dann wieder los, wenn die gewünschte Menge an Milch bzw. Espresso durchgelaufen ist. Es ertönen drei Signaltöne. Diese Menge ist nun unter der entsprechenden Funktion gespeichert.

Cappuccino und Latte Macchiato



Für Latte Macchiato und Cappuccino muss dieser Vorgang zwei Mal durchgeführt werden: einmal für die Espressomenge und einmal für die Milchmenge.

1. Stelle beim ersten Durchgang, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben, die gewünschte Milchmenge ein. Achte dabei darauf, dass die Milchküse (4) ausgeklappt ist und eine Tasse unter der Milchküse steht.
2. Starte einen zweiten Durchgang, indem noch einmal die entsprechende Taste gedrückt wird. Es ertönt ein Signalton.
3. Warte bis die Milchmenge durchgelaufen ist.
4. Sobald das Gerät anfängt Espresso zu kochen, drücke erneut die entsprechende Taste und halte sie gedrückt. Es ertönt ein weiterer Signalton.
5. Lasse die Taste erst wieder los, wenn die gewünschte Menge Espresso durchgelaufen ist. Es ertönen drei Signaltöne.

Nun sind sowohl Milch- als auch Espressomenge unter der entsprechenden Funktion gespeichert.

Verhältnis Milch-Milchschaum einstellen

An der Milchtankabdeckung (3) befindet sich ein Einstellrad (2), mit dem eingestellt werden kann, ob mehr Milchschaum oder mehr heiße Milch in die Kaffeespezialität soll.

Für mehr Milchschaum: Stelle das Einstellrad nach rechts oben.

Für mehr heiße Milch: Stelle das Einstellrad nach links unten.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Sollen die Espresso- sowie Milchmenge auf die vom Werk voreingestellten Mengen zurückgesetzt werden, wie folgt vorgehen:

1. Schalte das Gerät über die Taste  (21) aus.
2. Drücke die Tasten  (27) und  (26) gleichzeitig und halte diese gedrückt.
3. Schalte das Gerät über die Taste  wieder ein. Das Bedienfeld (15) blinkt 5 Mal auf und es ertönen 5 Signaltöne.
4. Lasse die Tasten  und  los. Jetzt sind die Mengen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Zubereitung

BEACHTEN!

- Das Gerät nicht ohne Wasser betreiben. Sollte dies doch vorkommen, gibt das Gerät eine Fehlermeldung (mehrere Signaltöne hintereinander) ab (siehe Kapitel „Fehlerbehebung“).
- Das Gerät nie ohne einen geeigneten Behälter unter dem Kaffeeauslass und der Milchküse verwenden.



Das Gerät bleibt nach der letzten Aktion bis zu 30 Minuten eingeschaltet und das Bedienfeld (15) leuchtet. Während dieser Zeit wird die Wasserleitungen sowie der Tassenwärmer (17) geheizt. Nach Ablauf der 30 Minuten schaltet das Gerät in den Stand-by-Modus und muss ggf. über die Taste  (21) erneut eingeschaltet werden.

Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, die gewählte Funktionstaste nochmals drücken. Es ertönt ein Signalton, das Bedienfeld leuchtet wieder vollständig. Das Gerät schaltet in den Stand-by-Modus.

Espresso / Doppelter Espresso



Die für den eigenen Geschmack perfekte Espressomenge kann im Gerät programmiert werden (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Mengen programmieren“).

1. Fülle den Wassertank (16) (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Bereite den Siebträger (10) wie im Kapitel „Bedienung und Betrieb“ beschrieben, für deine gewünschte Kaffeespezialität vor und setze ihn in das Gerät ein.
3. Drücke die Taste  (21), um das Gerät anzuschalten und das Wasser vorzuheizen. Während des Heizvorgangs blinkt das Bedienfeld (15).



Ist der Milchtank nicht eingesetzt, können nur die Taste  (27) für einen Espresso oder die Taste  (26) für zwei Espresso ausgewählt werden. Dementsprechend leuchtet das Bedienfeld auch nur bei diesen Tasten.

4. Stelle eine oder zwei geeignete Tasse(n) unter den Kaffeeauslauf (11).



Für kleine Tassen verfügt das Gerät über eine ausklappbare Abstellfläche (14) am Gehäuse. Klappe diese einfach nach unten (Bild H).

5. Sobald das Gerät aufgeheizt hat, hört das Bedienfeld auf zu blinken. Drücke die Taste  für einen Espresso oder die Taste  für zwei Espresso bzw. einen doppelten Espresso. Es ertönt ein Signalton, der Brühvorgang startet und die gewählte Taste blinkt. Das Kaffeepulver wird mit heißem Wasser überbrüht.

Nach Beendigung des Brühvorgangs ertönt ein Signalton, das Bedienfeld leuchtet wieder vollständig und das Gerät schaltet sich automatisch in den Stand-by-Modus.

Cappuccino / Latte Macchiato



Die für den eigenen Geschmack perfekte Espresso- und Milchmenge kann im Gerät programmiert werden (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Mengen programmieren“).

1. Fülle den Wassertank **(16)** (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Fülle den Milchtank **(6)** (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Milchtank füllen“).
3. Bereite den Siebträger **(10)** wie im Kapitel „Bedienung und Betrieb“ beschrieben, für deine gewünschte Kaffeespezialität vor und setze ihn in das Gerät ein.
4. Klappe die Milchküse **(4)** mithilfe des Hebels **(5)** aus **(Bild G)**.
5. Wähle ggf. mit dem Einstellrad für den Milchschaum **(2)** die gewünschte Einstellung aus (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Verhältnis Milch-Milchschaum einstellen“).
6. Drücke die Taste  **(21)**, um das Gerät anzuschalten und das Wasser vorzuheizen. Während des Heizvorgangs blinkt das Bedienfeld **(15)**.
7. Stelle eine geeignete Tasse unter den Kaffeeauslauf **(11)** und die Milchküse.
8. Sobald das Gerät aufgeheizt hat, hört das Bedienfeld auf zu blinken. Drücke die Taste  **(24)** für Cappuccino oder die Taste  **(25)** für Latte Macchiato. Es ertönt ein Signalton, der Brühvorgang startet und die gewählte Taste blinkt. Milch wird mit Dampf erhitzt und aufgeschäumt. Das Kaffeepulver wird mit heißem Wasser überbrüht.

Nach Beendigung des Brühvorgangs ertönt ein Signalton, das Bedienfeld leuchtet wieder vollständig und das Gerät schaltet sich automatisch in den Stand-by-Modus.

Milchschaum



Die für den eigenen Geschmack perfekte Milchmenge kann im Gerät programmiert werden (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Mengen programmieren“).

1. Fülle den Wassertank **(10)** (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Fülle den Milchtank **(6)** (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Milchtank füllen“).
3. Klappe die Milchküse **(4)** mithilfe des Hebels **(5)** aus **(Bild G)**.
4. Wähle mit dem Einstellrad für den Milchschaum **(2)** die gewünschte Einstellung aus (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Verhältnis Milch-Milchschaum einstellen“).
5. Drücke die Taste  **(21)**, um das Gerät anzuschalten und das Wasser vorzuheizen. Während des Heizvorgangs blinkt das Bedienfeld **(15)**.
6. Stelle eine geeignete Tasse unter die Milchküse.
7. Sobald das Gerät aufgeheizt ist, hört das Bedienfeld auf zu blinken. Drücke die Taste  **(23)**. Es ertönt ein Signalton, der Vorgang startet und die gewählte Taste blinkt. Milch wird mit Dampf erhitzt und aufgeschäumt.

Nach Beendigung des Vorgangs ertönt ein Signalton, das Bedienfeld leuchtet wieder vollständig und das Gerät schaltet sich automatisch in den Stand-by-Modus.

Reinigung und Pflege

BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Reinige den Milchtank **(6)** und die Siebe **(8, 9)** nach jedem Gebrauch mit mildem Spülmittel und warmem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine.
2. Leere die Tropfschale **(12)** regelmäßig aus, um ein Überlaufen zu verhindern.
3. Spüle den Schlauch im Milchtank nach jedem Gebrauch mit klarem heißem Wasser durch, um Milchreste zu entfernen.
4. Reinige bei Bedarf den Wassertank **(16)** sowie die Tropfschale und die Abdeckung **(13)** mit Spülmittel und warmem Wasser.
5. Lasse regelmäßig das Reinigungsprogramm (siehe „Selbstreinigung“) durchlaufen, um das Milchtanksystem sowie den Kaffeeauslauf **(11)** am Siebträger **(10)** zu reinigen.
6. Wische das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwende bei Bedarf etwas Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
7. Trockne das Gerät und alle Zubehörteile gründlich ab, bevor es wieder zusammengebaut wird.
8. Überprüfe die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.

Selbstreinigung

Schnellreinigung des Milchtanksystems

Die Schnellreinigung des Milchtanksystems sollte nach jedem Gebrauch durchgeführt werden, damit keine Milchreste im System zurückbleiben und antrocknen oder schimmeln können.

1. Befülle den Milchtank **(6)** mit Wasser (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Milchtank füllen“).
2. Klappe die Milchdüse **(4)** mithilfe des Hebels **(5)** aus **(Bild G)**.
3. Drücke die Taste  **(21)**, um das Gerät anzuschalten und das Wasser vorzuheizen. Während des Heizvorgangs blinkt das Bedienfeld **(15)**.
4. Stelle eine geeignete Tasse unter die Milchdüse.
5. Sobald das Gerät aufgeheizt hat, hört das Bedienfeld auf zu blinken. Drücke die Taste  **(19)**. Es ertönt ein Signalton, die Selbstreinigung startet und die Taste  blinkt.
6. Lasse das Programm durchlaufen und schütte nach Beendigung der Selbstreinigung den Inhalt der Tasse weg.
7. Wiederhole diesen Vorgang ggf.

Intensivreinigung des Siebträgers und Milchtanksystems

Bei der intensiven Reinigung wird neben dem Milchtanksystem auch der Siebträger gründlich durchgespült. So können verklebte Kaffeereste aus dem Siebträger und ggf. den Sieben herausgespült werden.

1. Befülle den Wassertank **(16)** mit Wasser (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Befülle den Milchtank **(6)** ebenfalls mit Wasser (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Milchtank füllen“).
3. Setze den Siebträger **(10)** in das Gerät ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Siebträger einsetzen / entnehmen“).
4. Klappe die Milchküse **(4)** mithilfe des Hebels **(5)** aus **(Bild G)**.
5. Drücke die Taste  **(21)**, um das Gerät anzuschalten und das Wasser vorzuheizen. Während des Heizvorgangs blinkt das Bedienfeld **(15)**.
6. Stelle eine geeignete Tasse unter den Kaffeeauslauf **(11)** und die Milchküse.
7. Sobald das Gerät aufgeheizt ist, hört das Bedienfeld auf zu blinken. Drücke die Taste  **(19)** für ca. 5 Sekunden. Es ertönt ein Signalton, die Selbstreinigung startet und die Taste  blinkt.
8. Soll die Reinigung beendet werden, drücke die Taste  erneut. Das Gerät schaltet in den Stand-by-Modus.
9. Schüttele das Wasser in der Tasse weg.
10. Wiederhole diesen Vorgang ggf.

Entkalken

Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Espressos und des Wassers, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfbildung und verlangsamtes Brühen des Espressos.



Das Gerät weist in regelmäßigen Abständen darauf hin, dass es entkalkt werden muss! Wenn die gelbe Kontrollleuchte **(22)** leuchtet, muss ein Entkalkungsvorgang durchgeführt werden. Die Kontrollleuchte erlischt, sobald ein Reinigungs- bzw. Entkalkungsvorgang durchgeführt wurde. Dieser Vorgang benötigt u.U. mehr als eine Wassertankfüllung. In diesem Fall muss während des Vorgangs mit einem Messbecher so lange Wasser in den Wassertank **(16)** nachgeschüttet werden, bis die gelbe Kontrollleuchte erlischt.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat



Für eine sorgfältige Entkalkung des Gerätes führe die Intensivreinigung mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Ein Teil Konzentrat und 20 Teile Wasser) durch (siehe Kapitel „Selbstreinigung“ – „Intensivreinigung des Siebträgers und Milchtanksystems“).

- Lasse die Entkalkungslösung anschließend noch einige Zeit einwirken.
- Wiederhole den Vorgang ein zweites und ggf. drittes Mal.
- Entferne die restliche Lösung aus dem Wassertank **(16)** und Milchtank **(6)**.
- Fülle beide Tanks mit klarem Wasser. Lasse zum Spülen des Gerätes wenigstens zwei Durchgänge desselben Programms mit klarem Wasser durchlaufen. Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.

Aufbewahrung

Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Reinige das Gerät ggf. noch einmal (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und lasse es vollständig trocknen.

Bewahre das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfe, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, kontaktiere den Kundenservice.



Nicht versuchen, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Bedienfeld (15) leuchtet nicht auf / das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Korrigiere den Sitz des Netzsteckers.
	Die Steckdose ist defekt.	Probiere eine andere Steckdose aus.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Überprüfe die Sicherung des Netzanschlusses.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Reduziere die Anzahl der Geräte im Stromkreis.
Es läuft Wasser aus dem Gerät.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank (16) .	Überfülle den Wassertank nicht!
	Der Wassertank (16) sitzt nicht richtig in der Aufnahme.	Korrigiere den Sitz des Wassertanks.
Es wurde eine Funktion ausgewählt, aber das Gerät piept ununterbrochen und die rote Kontrollleuchte (20) blinkt. Das Bedienfeld (15) leuchtet nicht.	Es befindet sich kein Wasser im Wassertank (16) .	Nimm den Wassertank vom Gerät ab und befülle ihn mit Wasser. Stelle eine Tasse unter den Kaffeeauslauf (11) . Drücke eine beliebige Taste. Es läuft etwas Wasser durch das Wassersystem in die Tasse. Die rote Kontrollleuchte erlischt, das Gerät hört auf zu piepen und kann neu gestartet werden.
Die rote Kontrollleuchte (20) leuchtet dauerhaft.	Das Gerät ist defekt.	Kontaktiere den Kundenservice.
Die gelbe Kontrollleuchte (22) blinkt.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
Der Espresso läuft sehr langsam in die Tasse.	Der Kaffeeauslauf (11) oder das Sieb (8, 9) ist verstopft.	Reinige den Siebträger (10) und das Sieb.
	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
Der Espresso ist zu dünn.	Es befindet sich zu wenig Kaffeepulver im Sieb (8, 9) .	Fülle die richtige Menge Kaffeepulver in das jeweilige Sieb.
	Die eingestellte Espressomenge ist zu viel für die Menge an Kaffeepulver im Sieb.	Programmiere die für den eigenen Geschmack perfekte Espressomenge im Gerät.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
	Es wurde Cappuccino, Latte Macchiato oder Milchschaum ausgewählt, aber es befindet sich keine Milch im Milchtank (6).	Warte, bis das Programm durchgelaufen ist. Lasse das Gerät etwas abkühlen. Nimm den Milchtank aus dem Gerät und befülle ihn. Wähle das gewünschte Programm erneut.
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät wurde zuvor entkalkt.	Spüle das Gerät mit klarem Wasser aus.

Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Technische Daten

Artikelnummer:	07440
Modellnummer:	CJ-265A
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistung:	1240 – 1450 W
Schutzklasse:	I
Kapazität:	
– Wassertank:	max. 1,2 Liter
– Milchtank:	400 ml
ID Gebrauchsanleitung:	Z 07440 M BE V2 0423 mh



Entsorgung



Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

21	Items Supplied
21	Device Overview
22	Information About Your Operating Instructions
23	Intended Use
23	Safety Notices
26	Before Initial Use
26	Setting Up and Connecting the Device
27	Handling and Operation
27	Inserting the Drip Tray
27	Filling the Water Tank
27	Filling the Milk Tank
28	Inserting / Removing the Sieve in the Portafilter
28	Filling the Sieve with Coffee Powder
28	Inserting / Removing the Portafilter
28	Cup Warmer
28	Switching On / Off
29	Programming Quantities
30	Setting the Milk/Milk Froth Ratio
30	Resetting to Factory Settings
30	Preparation
30	Espresso / Double Espresso
31	Cappuccino / Latte Macchiato
32	Milk Froth
32	Cleaning and Care
33	Self-Cleaning
34	Descaling
34	Storage
35	Troubleshooting
36	Warranty and Limitations of Liability
37	Technical Data
37	Disposal

Items Supplied

- Espresso machine
- Water tank with lid
- Milk tank incl. cover
- Portafilter
- Sieve, small (1 cup of espresso)
- Sieve, large (2 cups of espresso)
- Drip tray incl. cover
- Measuring spoon / tamper
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove all packaging materials and any possible protective films and transport protection. **Never remove the rating plate and any possible warnings.**

Device Overview

Key

(See fold-out page for illustrations)

Picture A – Device and Accessories

- 1 Release button for the milk tank
- 2 Milk froth dial
- 3 Milk tank cover
- 4 Milk nozzle
- 5 Lever for the milk nozzle
- 6 Milk tank
- 7 Measuring spoon / tamper
- 8 Sieve, large (2 cups of espresso)
- 9 Sieve, small (1 cup of espresso)
- 10 Portafilter
- 11 Coffee outlet
- 12 Drip tray
- 13 Cover for the drip tray
- 14 Fold-out storage shelf
- 15 Control panel
- 16 Water tank
- 17 Cup warmer
- 18 Water tank lid

Picture B – Control Panel

- 19  button – self-cleaning
- 20 Red control lamp (water shortage)
- 21  button (On / Off switch)
- 22 Yellow control lamp (descaling)
- 23  button – for milk froth
- 24  button – for cappuccino
- 25  button – for latte macchiato
- 26  button – for double espresso
- 27  button – for espresso

Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **espresso machine**.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. The operating instructions are an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Beware of hot surfaces!



Alternating current



Supplementary information



Suitable for use with food.



Read the operating instructions before use!

Signal Words

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

Intended Use

- This device is only intended to be used to make speciality coffees using coffee powder and milk. It can also be used to make milk froth.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

Safety Notices



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.

Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must not play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



CAUTION: hot surfaces!

The device and the accessories are very hot during and shortly after use. While the device is in operation, only ever touch the handles and the control panel. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Note the fill levels (i.e. the **MIN** and **MAX** markings) on the milk tank and water tank! Fill the milk tank and the water tank at least up to the **MIN** marking and no higher than the **MAX** marking!

- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank or milk tank or cleaning it.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable of the device are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or authorised distributors in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Care” chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock!

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately! **Only after this** should you pull the device out of the water.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when it is connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges is not aimed directly at electrical devices and equipment containing electrical components.



WARNING – Danger of Injury!

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation!

Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!

- Avoid coming into contact with the rising steam. Keep your hands and head away from the steam outlet openings during the brewing process.
- The portafilter will become hot during use. Never attempt to remove the portafilter during the brewing process.
- Do not touch the milk nozzle after use.

- Be careful when removing the portafilter after operating the device. There may still be hot water remaining in / on the portafilter!
- Allow the portafilter to cool down before it is emptied.
- Never pour water into the water tank when the device is switched on or during the brewing process. Allow the device to cool down before filling it again.
- Do not move the device during the brewing process.
- In the interest of your own safety, inspect the device and the connecting cable for damage each time before you use it. Use the device only if it is in working order.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. The connecting cable should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.



WARNING – Danger of Fire

- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not operate the device in the vicinity of combustible materials. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- The device should only be used if it has been correctly assembled! Before each use, check whether a sieve and the portafilter are inserted correctly and whether the water tank and if applicable the milk tank are filled correctly!
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Never pull or carry the device by the connecting cable.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

Before Initial Use

1. Wipe the device with a clean, damp cloth. Clean all accessories with a little detergent and clear water.
2. Set up the device and connect it (see the "Setting Up and Connecting the Device" chapter).
3. Before you enjoy your first coffee, we recommend that you carry out a trial run to remove any possible production residues in the water system and in the milk tank system. To do this, follow the instructions in the "Handling and Operation" and "Preparation" chapters.

 When the device is first used, production-related additives may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

4. Repeat this process twice. **Do not drink this coffee!**
5. Clean the device and accessories (see the "Cleaning and Care" chapter).

Setting Up and Connecting the Device

PLEASE NOTE!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Do not use the device in conjunction with extension cables.
- Always set up the device with a clear space at the sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid and heat-resistant surface that is resistant to splashing.
- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!

1. Place the device on the kitchen unit or another dry, clean work surface, following the safety notices and the notices provided at the beginning of this chapter.
2. Fully unwind the connecting cable and connect it to a plug socket.

Handling and Operation

Inserting the Drip Tray

The device is supplied with a drip tray (12) to capture any excess water produced after or during the brewing process. In addition, coffee might drip out of the coffee outlet (11) or milk might drip out of the milk nozzle (4) after making coffee.

 Only attach the drip tray to the device / remove it from the device when the milk tank (6) is not inserted in the device.

1. Place the cover (13) on the drip tray. Make sure that it fits correctly.
2. Place the drip tray on the surface and slide it into the device at the designated point.

Filling the Water Tank

1. Open the water tank lid (18).
2. Take out the water tank (16) by the handle.
3. Pour the quantity of water you want (note the **MAX** marking) into the water tank. **Only ever use water to make coffee; do not pour milk or other liquids into the water tank!**
4. Reinsert the water tank and flip the handle down (Picture C). Make sure that the water tank fits correctly.
5. Close the water tank lid.

 If the water in the water tank is not used within two days, pour away the remaining water and refill the water tank before you use it again.

Filling the Milk Tank

1. Press the release button (1) and pull the milk tank (6) to the side at the same time. Do not exert any pressure on the device from above as otherwise the milk tank might become jammed.
2. Press the release button on the side of the milk tank cover to open it up at the side and remove it.
3. Pour the quantity of milk you want (note the **MAX** marking) into the milk tank. Only ever pour milk or water for cleaning into the milk tank.
4. Place the milk tank cover onto the milk tank at an angle and flip it shut (Picture D). When you do this, make sure that the locking lugs sit in the recesses which are provided for them. The cover must be heard to engage in place.
5. Insert the milk tank back in the device. It must engage audibly. Check that the milk tank fits correctly.

 If the milk in the milk tank is not used up, pour away the remaining milk and clean the milk tank. Refill the milk tank before using it again.

Inserting / Removing the Sieve in the Portafilter

Place the sieve you want into the portafilter (10). The sieve must fit securely in the portafilter so that it cannot fall out when coffee powder is removed.

- | | |
|------------------------|---|
| Small sieve (9) | for single espresso, normal cappuccino, normal latte macchiato |
| Large sieve (8) | for double espresso or two espressos, strong cappuccino, strong latte macchiato |

To remove the sieve from the portafilter, reach either with your fingernails or with a thin, hard object between the sieve and portafilter.

Filling the Sieve with Coffee Powder

1. Use the measuring spoon (7) to pour the quantity of coffee powder you want into the desired sieve in the portafilter (10). Make sure that you do not overfill the portafilter!



One heaped measuring spoon is equivalent to roughly one filled small sieve.

2. Press down the coffee powder in the sieve with the tamper.



Only ever use pure espresso / coffee powder which is not ground too fine. Coffee substitute or coffee extract contain sticky substances which can block the sieves.

Inserting / Removing the Portafilter

- **Inserting:** Insert the portafilter (10) into the device so that the two locking lugs on the portafilter sit in the recesses which are provided for them on the device. Twist the portafilter anticlockwise to fix it in place (Picture E).
- **Removing:** Twist the portafilter a little clockwise and then pull it out downwards.
- **Removing the used coffee powder:** Tap the portafilter gently against an edge (e.g. of a dustbin, a bowl, a knock box or similar object) so that the compressed coffee powder can be released.

Cup Warmer

The device features a cup warmer (17) which is heated automatically as soon as the device is switched on. Turn over the cups which are to be heated and place them on the cup warmer for approx. 5–10 minutes (Picture F).

Switching On / Off

When the device is **first switched on**, the red control lamp (20) flashes along with the buttons  (26) and  (27) and a beep is heard to indicate that the device is not yet ready for operation.

1. Fill the water tank (16) and if necessary the milk tank (6) (see the previous chapter).
2. Place a cup or a small vessel beneath the coffee outlet (11).

3. Press the  button (19). The device draws water and fills the water system with liquid. A small amount of water always runs through. The device is now ready for operation. You will hear two beeps.

After **it has been used several times**, there is usually still water in the water system, which means that the device is soon ready for operation.

- Press the  button (21) to switch on the device and preheat the water. The control panel flashes during the heating process.
- Press the  button to switch off the device.

Programming Quantities

Both the quantity of espresso and the quantity of milk can be programmed for each function. This allows you to set the perfect quantity of espresso and milk to suit your own taste.

 The set quantities are saved until a new quantity is set.

Espresso, Double Espresso, Milk Froth

1. Fill the device with water and espresso or additionally with milk (see the "Preparation" chapter).
2. Fold out the milk nozzle (4) if necessary using the lever (5) (Picture G).
3. Place a suitable cup below the coffee outlet (11) or the milk nozzle.
4. Select the function that is to be reprogrammed by pressing the appropriate button (a beep sounds) and holding it (another beep sounds).
5. The device starts to prepare espresso or make milk froth.
6. Only let go of the button once the quantity of milk or espresso that you want has passed through. You will hear three beeps. This quantity is now saved under the corresponding function.

Cappuccino and Latte Macchiato

 This process must be carried out twice for latte macchiato and cappuccino: once for the quantity of espresso and once for the quantity of milk.

1. On the first operation, set the quantity of milk you want in the manner described in the previous section. Make sure that the milk nozzle (4) is folded out and there is a cup below the milk nozzle.
2. Start a second operation by pressing the appropriate button again. A beep is heard.
3. Wait until the quantity of milk has passed through.
4. As soon as the device starts to make espresso, press the appropriate button again and hold it down. Another beep sounds.
5. Only let go of the button again once the quantity of espresso that you want has passed through. You will hear three beeps.

Now both the quantity of milk and the quantity of espresso are saved under the appropriate function.

Setting the Milk/Milk Froth Ratio

On the milk tank cover (3) there is a dial (2) which can be used to set whether more milk froth or more hot milk should be added to the speciality coffee.

For more milk froth: Turn the dial to the top right.

For more hot milk: Turn the dial to the bottom left.

Resetting to Factory Settings

If the quantities of espresso and milk are to be reset to the quantities which are preset at the factory, proceed as follows:

1. Switch off the device using the  button (21).
2. Press the buttons  (27) and  (26) simultaneously and keep them pressed.
3. Switch the device back on using the  button. The control panel (15) will flash five times and five beeps will be heard.
4. Let go of the  and  buttons. The quantities are now reset to the factory settings.

Preparation

PLEASE NOTE!

- Do not operate the device without water. If this does happen, the device issues an error message (several beeps in succession) (see the "Troubleshooting" chapter).
- Never use the device without a suitable container below the coffee outlet and the milk nozzle.



The device remains switched on and the control panel (15) is lit up for up to 30 minutes after the last action. During this time, the water pipes and the cup warmer (17) are heated. Once the 30 minutes have elapsed, the device switches to stand-by mode and may need to be switched on again using the  button (21).

If the brewing process is to be aborted prematurely, press the chosen function button again. You will hear a beep, and the control panel is fully lit up again. The device switches to stand-by mode.

Espresso / Double Espresso



The perfect amount of espresso to suit your own taste can be programmed in the device (see the "Handling and Operation" chapter – "Programming Quantities").

1. Fill the water tank (16) with water (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Prepare the portafilter (10) for the speciality coffee you want in the manner described in the "Handling and Operation" chapter and insert it into the device.

3. Press the  button **(21)** to switch on the device and preheat the water. The control panel **(15)** flashes during the heating process.

 If the milk tank is not inserted, only the button  **(27)** for an espresso or the button  **(26)** for two espressos can be selected. Accordingly, the control panel is also only lit for these buttons.

4. Place one or two suitable cup(s) beneath the coffee outlet **(11)**.

 For small cups, the device has a fold-out storage shelf **(14)** on the housing. Simply flip this down **(Picture H)**.

5. As soon as the device has heated up, the control panel stops flashing. Press the  button for one espresso or the  button for two espressos or a double espresso. A beep sounds, the brewing process starts and the chosen button flashes. Hot water is poured over the coffee powder to brew it.

At the end of the brewing process, a beep sounds, the control panel is fully lit up again and the device automatically switches to stand-by mode.

Cappuccino / Latte Macchiato

 The perfect amount of espresso and milk to suit your own taste can be programmed in the device (see the "Handling and Operation" chapter – "Programming Quantities").

1. Fill the water tank **(16)** with water (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Fill the milk tank **(6)** (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Milk Tank").
3. Prepare the portafilter **(10)** for the speciality coffee you want in the manner described in the "Handling and Operation" chapter and insert it into the device.
4. Fold out the milk nozzle **(4)** using the lever **(5)** **(Picture G)**.
5. If necessary, select the setting you want using the dial for the milk froth **(2)** (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Milk/Milk Froth Ratio").
6. Press the  button **(21)** to switch on the device and preheat the water. The control panel **(15)** flashes during the heating process.
7. Place a suitable cup below the coffee outlet **(11)** and the milk nozzle.
8. As soon as the device has heated up, the control panel stops flashing. Press the  button **(24)** for cappuccino or the  button **(25)** for latte macchiato. A beep sounds, the brewing process starts and the chosen button flashes. Milk is heated with steam and frothed up. Hot water is poured over the coffee powder to brew it.

At the end of the brewing process, a beep sounds, the control panel is fully lit up again and the device automatically switches to stand-by mode.

Milk Froth



The perfect amount of milk to suit your own taste can be programmed in the device (see the "Handling and Operation" chapter – "Programming Quantities").

1. Fill the water tank **(16)** with water (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Fill the milk tank **(6)** (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Milk Tank").
3. Fold out the milk nozzle **(4)** using the lever **(5)** (**Picture G**).
4. Select the setting you want using the dial for the milk froth **(2)** (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Milk/Milk Froth Ratio").
5. Press the  button **(21)** to switch on the device and preheat the water. The control panel **(15)** flashes during the heating process.
6. Place a suitable cup below the milk nozzle.
7. As soon as the device has heated up, the control panel stops flashing. Press the  button **(23)**. A beep sounds, the process starts and the chosen button flashes. Milk is heated with steam and frothed up.

At the end of the process, a beep sounds, the control panel is fully lit up again and the device automatically switches to stand-by mode.

Cleaning and Care

PLEASE NOTE!

- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These may damage the surface.
-
1. Clean the milk tank **(6)** and the sieves **(8, 9)** after every use with mild detergent and warm water or in the dishwasher.
 2. Empty out the drip tray **(12)** on a regular basis to prevent overflowing.
 3. Rinse through the tube in the milk tank with clear hot water to remove milk residues after every use.
 4. If necessary, clean the water tank **(16)** and the drip tray and the cover **(13)** with detergent and warm water.
 5. Regularly run the cleaning programme (see "Self-Cleaning") to clean the milk tank system as well as the coffee outlet **(11)** on the portafilter **(10)**.
 6. Wipe the housing with a damp cloth. If necessary, use a little detergent to remove more intense soiling.
 7. Thoroughly dry the device and all accessories before assembling it again.
 8. Check the connecting cable regularly for any damage.

Self-Cleaning

Quick Clean of the Milk Tank System

The quick clean of the milk tank system should be carried out after every use so that no milk residues can remain in the system and dry on or go mouldy.

1. Fill the milk tank **(6)** with water (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Milk Tank").
2. Fold out the milk nozzle **(4)** using the lever **(5)** (**Picture G**).
3. Press the  button **(21)** to switch on the device and preheat the water. The control panel **(15)** flashes during the heating process.
4. Place a suitable cup below the milk nozzle.
5. As soon as the device has heated up, the control panel stops flashing. Press the  button **(19)**. A beep sounds, the self-cleaning starts and the  button flashes.
6. Run the programme and pour away the contents of the cup after the self-cleaning finishes.
7. Repeat this process if necessary.

Intensive Clean of the Portafilter and Milk Tank System

During the intensive clean, the portafilter is also thoroughly rinsed through in addition to the milk tank system. This allows coffee residues which are stuck on to be rinsed out of the portafilter and the sieves if applicable.

1. Fill the water tank **(16)** with water (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Also fill the milk tank **(6)** with water (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Milk Tank").
3. Insert the portafilter **(10)** into the device (see the "Handling and Operation" chapter – "Inserting / Removing the Portafilter").
4. Fold out the milk nozzle **(4)** using the lever **(5)** (**Picture G**).
5. Press the  button **(21)** to switch on the device and preheat the water. The control panel **(15)** flashes during the heating process.
6. Place a suitable cup below the coffee outlet **(11)** and the milk nozzle.
7. As soon as the device has heated up, the control panel stops flashing. Press the  button **(19)** for approx. 5 seconds. A beep sounds, the self-cleaning starts and the  button flashes.
8. If you want to stop the cleaning, press the  button again. The device switches to stand-by mode.
9. Pour away the water in the cup.
10. Repeat this process if necessary.

Descaling

Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the espresso and the water, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks).

The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower brewing of the espresso.



The device indicates that it needs to be descaled at regular intervals! When the yellow control lamp (22) is lit, a descaling process needs to be carried out. The control lamp goes out as soon as a cleaning or descaling process has been carried out. This process may require more than one water tankful. In this case, a measuring cup may need to be used to add more water to the water tank (16) during the process until the yellow control lamp goes out.

For descaling we recommend the **BEEM Premium Descaler Concentrate**. The efficient, food-safe and environmentally friendly **BEEM Premium Descaler Concentrate** is available from selected specialist stockists, via our website www.beem.de or from our customer service department on request.

Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate



For careful descaling of the device, carry out the intensive clean with a concentrate/water solution of no more than 1:20 (one part concentrate to 20 parts water) (see the “Self-Cleaning” section – “Intensive Clean of the Portafilter and Milk Tank System”).

- Then allow the descaling solution to take effect for a little while.
- Repeat the process a second and third time if necessary.
- Remove the rest of the solution from the water tank (16) and milk tank (6).
- Fill both tanks with clear water. To rinse the device, run the same programme with clear water at least two times. The device is now descaled and ready to be used again.

Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the “Cleaning and Care” chapter) and let it dry completely.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact our customer service department.



Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
The control panel (15) does not light up / the device cannot be switched on.	The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.	Correct the fit of the mains plug.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the mains connection.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
Water runs out of the device.	There is too much water in the water tank (16).	Do not overfill the water tank!
	The water tank (16) is not placed in its mount correctly.	Correct the fit of the water tank.
A function has been selected, but the device beeps constantly and the red control lamp (20) flashes. The control panel (15) does not light up.	There is no water in the water tank (16).	Detach the water tank from the device and fill it with water. Place a cup beneath the coffee outlet (11). Press any button. Some water will run through the water system into the cup. The red control lamp will go out, the device will stop beeping and can be restarted.
The red control lamp (20) is lit up permanently.	The device is defective.	Contact the customer service department.
The yellow control lamp (22) flashes.	The device is furred up.	Descale the device.
The espresso runs very slowly into the cup.	The coffee outlet (11) or the sieve (8, 9) is clogged.	Clean the portafilter (10) and the sieve.
	The device is furred up.	Descale the device.

Problem	Possible cause	Fix
The espresso is too weak.	There is not enough coffee powder in the sieve (8, 9) .	Pour the right quantity of coffee powder into the respective sieve.
	The set espresso quantity is too much for the quantity of coffee powder in the sieve.	Programme the perfect amount of espresso to suit your own taste in the device.
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descale the device.
	Cappuccino, latte macchiato or milk froth has been selected, but there is no milk in the milk tank (6) .	Wait until the programme has run through. Allow the device to cool down a little. Remove the milk tank from the device and fill it. Select the programme you want again.
During use, an unpleasant smell is detected.	The device is being used for the first time.	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	The device has previously been descaled.	Rinse out the device with fresh water.

Warranty and Limitations of Liability

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- non-designated use
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories



Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

Technical Data

Article number:	07440
Model number:	CJ-265A
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power:	1240 – 1450 W
Protection class:	I
Capacity:	
– Water tank:	max. 1.2 litres
– Milk tank:	400 ml
ID of operating instructions:	Z 07440 M BEV2 0423 mh



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.



Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.

39	Composition
39	Vue générale de l'appareil
40	Informations sur votre mode d'emploi
41	Utilisation conforme
41	Consignes de sécurité
44	Avant la première utilisation
44	Mise en place et raccordement de l'appareil
45	Manipulation et fonctionnement
45	Mise en place de l'égouttoir
45	Remplissage du réservoir d'eau
45	Remplissage du bac à lait
46	Mise en place / retrait du filtre dans le porte-filtre
46	Remplissage du filtre en café moulu
46	Mise en place / retrait du porte-filtre
47	Chauffe-tasses
47	Mise en marche / arrêt
47	Programmation des quantités
48	Réglage de la proportion de lait et de mousse de lait
48	Réinitialisation aux paramètres usine
49	Préparation
49	Expresso / double expresso
50	Cappuccino / latte macchiato
50	Mousse de lait
51	Nettoyage et entretien
51	Auto-nettoyage
53	Détartrage
53	Rangement
54	Dépannage
55	Garantie et restrictions de responsabilité
56	Caractéristiques techniques
56	Mise au rebut

Composition

- Machine à expresso
- Réservoir d'eau avec couvercle
- Bac à lait avec cache
- Porte-filtre
- Filtre, petit (1 tasse d'expresso)
- Filtre, grand (2 tasses d'expresso)
- Égouttoir avec cache
- Cuillère doseuse / tasseur
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service après-vente.

Ôtez tous les emballages et les éventuels films protecteurs et protections de transport. **N'ôtez jamais la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**

Vue générale de l'appareil

Légende

(Illustrations sur le rabat)

Illustration A – Appareil et accessoires

- 1 Touche de déverrouillage du bac à lait
- 2 Molette de réglage de la mousse de lait
- 3 Cache du bac à lait
- 4 Buse de lait
- 5 Levier de la buse de lait
- 6 Bac à lait
- 7 Cuillère doseuse / tasseur
- 8 Filtre, grand (2 tasses d'expresso)
- 9 Filtre, petit (1 tasse d'expresso)
- 10 Porte-filtre
- 11 Écoulement du café
- 12 Égouttoir
- 13 Cache de l'égouttoir
- 14 Socle de pose déployable
- 15 Panneau de commande
- 16 Réservoir d'eau
- 17 Chauffe-tasses
- 18 Couvercle du réservoir d'eau

Illustration B – Panneau de commande

- 19 Touche  – auto-nettoyage
- 20 Témoin lumineux rouge (trop peu d'eau)
- 21 Touche  (interrupteur marche / arrêt)
- 22 Témoin lumineux jaune (détartrage)
- 23 Touche  – pour la mousse de lait
- 24 Touche  – pour le cappuccino
- 25 Touche  – pour le latte macchiato
- 26 Touche  – pour le double expresso
- 27 Touche  – pour l'expresso

Félicitations pour cet excellent choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **machine à espresso**.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

Informations sur votre mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

Symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par exemple par l'électricité ou par le feu). Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Courant alternatif



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !

Mentions d'avertissement

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

Utilisation conforme

- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation de boissons à base de café moulu et de lait. Il permet également d'émulsionner le lait.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.

Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



ATTENTION : surfaces chaudes !

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, toucher seulement les poignées et le panneau de commande. Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Respecter les quantités de remplissage (c'est-à-dire la marque **MIN** et **MAX**) du bac à lait et du réservoir d'eau. Remplir toujours le réservoir d'eau ou le bac à lait au moins jusqu'à la marque **MIN** et au maximum jusqu'à la marque **MAX**.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé ou encore quand il s'agit de remplir ou vider son réservoir d'eau ou son bac à lait.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil en soi ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un représentant agréé qu'il revient de les réparer ou remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



DANGER – Risque d'électrocution !

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, couper immédiatement l'alimentation électrique. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement avec les mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas aller tout droit vers des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !

Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !

- Éviter tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. Tenir les mains et la tête à distance des orifices de sortie de vapeur durant la préparation des boissons.
- Le porte-filtre devient brûlant pendant l'utilisation. Ne jamais tenter de retirer le porte-filtre pendant la préparation des boissons.
- Ne pas toucher la buse de lait après utilisation.
- Retirer le porte-filtre avec précaution après utilisation. Il peut contenir de l'eau résiduelle encore très chaude !
- Laisser refroidir le porte-filtre avant de vider celui-ci.
- Ne jamais verser d'eau dans le réservoir d'eau lorsque l'appareil est allumé ou pendant la préparation du café. Avant de remplir à nouveau l'appareil, le laisser refroidir.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant que le café est en cours de préparation.
- Pour la propre sécurité de l'utilisateur, l'appareil et le cordon de raccordement doivent être contrôlés avant chaque mise en marche afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun endommagement. Utiliser l'appareil uniquement s'il est entièrement fonctionnel.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement n'expose personne à un risque de trébuchement. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et ne pas non plus en poser dessus.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Utiliser l'appareil uniquement s'il est correctement assemblé ! Avant chaque utilisation, s'assurer que le porte-filtre est correctement en place garni d'un filtre et que le réservoir d'eau ou éventuellement le bac à lait est rempli correctement !
- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.

- Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Ne pas tirer et ne pas porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité et ne pas le mouiller.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.

Avant la première utilisation

1. Essayez l'appareil avec un chiffon propre et humide. Nettoyez tous les accessoires à l'eau claire avec un peu de produit vaisselle.
2. Installez et raccordez l'appareil (voir paragraphe « Mise en place et raccordement de l'appareil »).
3. Avant la dégustation du premier café, nous recommandons une première utilisation en guise de test. Cela permet d'éliminer les éventuels résidus de production qui seraient présents dans le système d'eau et le système du bac à lait. Suivez à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Manipulation et fonctionnement » et « Préparation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et/ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication. Cela est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

4. Répétez l'opération deux fois. **Ne pas boire ces premiers cafés !**
5. Nettoyez l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

Mise en place et raccordement de l'appareil

À OBSERVER !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'appliquant également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Toujours placer l'appareil sur un support plan et rigide qui ne craint pas la chaleur ni les projections d'eau, en laissant suffisamment d'espace de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.

- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante !

1. Installez l'appareil sur le plan de travail de la cuisine ou toute autre surface de travail sèche et propre en respectant bien les consignes de sécurité et les précautions à prendre énoncées au début de ce paragraphe.
2. Déroulez intégralement le cordon de raccordement et branchez-le sur une prise.

Manipulation et fonctionnement

Mise en place de l'égouttoir

L'appareil est fourni avec un égouttoir (12) permettant de récupérer l'excédent d'eau produit pendant ou après la préparation du café. En fin de préparation des boissons, du café peut également encore goutter à la sortie d'écoulement du café (11) ou bien du lait à la buse de lait (4).



L'égouttoir s'installe / se retire de l'appareil uniquement lorsque le bac à lait (6) n'est pas en place dans l'appareil.

1. Placez le cache (13) sur l'égouttoir. Veillez à son bon positionnement.
2. Positionnez l'égouttoir sur la surface et insérez-le à l'endroit prévu à cet effet dans l'appareil.

Remplissage du réservoir d'eau

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (18).
2. Extrayez le réservoir d'eau (16) par l'anse.
3. Versez la quantité d'eau souhaitée (en respectant la marque **MAX**) dans le réservoir d'eau.
Versez dans le réservoir d'eau uniquement de l'eau, et pas de lait ni aucun autre liquide, pour la préparation du café.
4. Remettez le réservoir d'eau en place et rabattez l'anse (illustration C). Veillez au bon positionnement du réservoir d'eau.
5. Fermez le couvercle du réservoir d'eau.



Si l'eau au sein du réservoir d'eau n'est pas utilisée en l'espace de 2 jours, jetez l'eau résiduelle et remplissez à nouveau le réservoir d'eau avant de le réutiliser.

Remplissage du bac à lait

1. Pressez la touche de déverrouillage (1) tout en retirant le bac à lait (6) sur le côté pour l'extraire de l'appareil. N'exercez pas de pression par le haut sur l'appareil sans quoi le bac à lait pourrait se coincer lors de la manipulation.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage logé sur le côté du cache du bac à lait, ce qui permet de le rabattre sur le côté pour l'enlever.

3. Versez la quantité de lait souhaitée (en respectant la marque **MAX**) dans le bac à lait. Ne versez dans le bac à lait aucun autre liquide à part du lait ou de l'eau pour le nettoyage.
4. Placez le cache du bac à lait en biais sur le bac et rabattez-le (**illustration D**). Veillez à ce que les crans d'arrêt soient correctement logés dans les évidements prévus à cet effet. Le cache doit s'enclencher de façon bien audible.
5. Remplacez le bac à lait dans l'appareil. Celui-ci doit s'enclencher de manière audible. Veillez au bon positionnement du bac à lait.



Si le lait se trouvant dans le bac à lait n'est pas entièrement consommé, jetez le lait restant et nettoyez le bac à lait. Remplissez à nouveau le bac à lait avant de réutiliser l'appareil.

Mise en place / retrait du filtre dans le porte-filtre

Mettez en place le filtre choisi au sein du porte-filtre (**10**). Le filtre doit être correctement calé au sein du porte-filtre afin qu'il ne puisse pas en tomber lorsque l'on jette le marc.

Petit filtre (9) pour un expresso simple, un cappuccino normal, un latte macchiato normal

Grand filtre (8) pour un double expresso ou deux expressos, un cappuccino corsé, un latte macchiato corsé

Pour extraire le filtre du porte-filtre, soulevez le filtre en le saisissant soit du bout des ongles soit en glissant un objet fin et rigide entre le filtre et le porte-filtre.

Remplissage du filtre en café moulu

1. À l'aide de la cuillère doseuse (**7**), versez la quantité requise de café moulu dans le filtre de votre choix placé au sein du porte-filtre (**10**). Veillez à ne pas trop remplir le porte-filtre !



Une cuillère doseuse rase suffit à peu près à remplir un petit filtre.

2. Tassez le café moulu au sein du filtre à l'aide du tasseur.



Utilisez uniquement du café moulu / de l'expresso de pure qualité dont le grain n'est pas trop finement moulu. Le succédané et l'extrait de café contiennent des substances visqueuses pouvant colmater les filtres.

Mise en place / retrait du porte-filtre

- **Mise en place :** placez le porte-filtre (**10**) dans l'appareil de sorte que les deux crans d'arrêt sur le porte-filtre soient logés dans les évidements prévus à cet effet sur l'appareil. Tournez le porte-filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (**illustration E**).
- **Retrait :** tournez le porte-filtre légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre et extrayez-le par le bas.
- **Élimination du marc de café :** tapotez légèrement le porte-filtre sur un rebord (par ex. d'une poubelle, d'un récipient, d'un bac à marc, etc.) pour faire tomber le marc compacté.

Chauffe-tasses

L'appareil est doté d'un chauffe-tasses (17) qui chauffe automatiquement dès que l'appareil est enclenché. Placez les tasses à chauffer à l'envers sur le chauffe-tasses pendant env. 5 à 10 minutes (illustration F).

Mise en marche / arrêt

À la **première mise en marche**, le témoin lumineux rouge (20) ainsi que les touches ☕ (26) et ☕ (27) clignotent et un signal sonore retentit en suivant pour indiquer que l'appareil n'est pas encore prêt à fonctionner.

1. Remplissez le réservoir d'eau (16) et le cas échéant le bac à lait (6) (voir paragraphes précédents).
2. Posez une tasse ou un petit récipient en dessous de la sortie d'écoulement du café (11).
3. Appuyez sur la touche ⏻ (19). L'appareil tire de l'eau et remplit de liquide son système d'eau. Une petite quantité d'eau s'écoule toujours un peu durant cette opération. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner. Deux signaux sonores retentissent.

Après **plusieurs utilisations**, le système d'eau contient le plus souvent encore un peu d'eau de sorte que l'appareil est rapidement prêt à fonctionner.

- Appuyez sur la touche ⏻ (21) pour mettre l'appareil en marche et préchauffer l'eau. Le panneau de commande clignote durant l'opération de chauffe.
- Appuyez sur la touche ⏻ pour arrêter l'appareil.

Programmation des quantités

Il est possible de programmer la quantité d'expresso et de lait pour chaque fonction, ce qui permet de préparer des boissons au goût de chacun.

 Les quantités paramétrées restent enregistrées jusqu'au réglage d'une nouvelle quantité.

Expresso, double expresso, mousse de lait

1. Remplissez l'appareil d'eau, d'expresso et de lait, si requis (voir paragraphe « Préparation »).
2. Déployez si nécessaire la buse de lait (4) à l'aide du levier (5) (illustration G).
3. Placez une tasse appropriée sous la sortie d'écoulement du café (11) ou la buse de lait.
4. Sélectionnez la fonction devant être reprogrammée en pressant (un signal sonore retentit) et maintenant appuyée (un autre signal sonore retentit) la touche correspondante.
5. L'appareil commence à préparer un expresso ou de la mousse de lait.
6. Relâchez la touche seulement lorsque la quantité souhaitée de lait ou d'expresso est prête. Trois signaux sonores retentissent. Cette quantité est désormais enregistrée sous la fonction correspondante.

Cappuccino et latte macchiato



Cette opération doit être réalisée deux fois pour le latte macchiato et le cappuccino, une fois pour la quantité d'expresso et une fois pour la quantité de lait.

1. Pour la première opération, procéder tel que décrit à la section ci-dessus pour paramétrer la quantité de lait souhaitée. Veillez à ce que la buse de lait (4) soit déployée et qu'une tasse se trouve en dessous de la buse.
2. Lancez la deuxième opération en appuyant à nouveau sur la touche correspondante. Un signal sonore retentit.
3. Attendez que la quantité de lait soit passée.
4. Dès que l'appareil commence à préparer l'expresso, appuyez une nouvelle fois sur la touche correspondante et maintenez-la appuyée. Un nouveau signal sonore retentit.
5. Relâchez la touche seulement lorsque la quantité souhaitée d'expresso est passée. Trois signaux sonores retentissent.

La quantité de lait et d'expresso est désormais enregistrée sous la fonction correspondante.

Réglage de la proportion de lait et de mousse de lait

Sur le cache du bac à lait (3) se trouve une molette de réglage (2) qui permet d'ajouter soit plus de mousse de lait, soit plus de lait chaud dans la boisson à base de café.

Pour plus de mousse de lait : amenez la molette de réglage en haut à droite.

Pour plus de lait chaud : amenez la molette de réglage en bas à gauche.

Réinitialisation aux paramètres usine

Pour réinitialiser la quantité d'expresso et de lait à la quantité préprogrammée en usine, procéder comme suit :

1. Arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche  (21).
2. Pressez simultanément les touches  (27) et  (26) et maintenez-les appuyées.
3. Enclenchez à nouveau l'appareil en appuyant sur la touche . Le panneau de commande (15) clignote 5 fois et 5 signaux sonores retentissent.
4. Relâchez les touches  et . Les quantités sont maintenant réinitialisées selon les paramètres usine.

Préparation

À OBSERVER !

- Ne pas faire fonctionner l'appareil sans eau. Si cela devait toutefois arriver, l'appareil produit un message d'erreur (plusieurs signaux sonores consécutifs) (voir paragraphe « Dépannage »).
- Ne jamais utiliser l'appareil sans placer un récipient adéquat en dessous de la sortie du café et de la buse de lait.



L'appareil reste enclenché et le panneau de commande **(15)** allumé jusqu'à 30 minutes après la dernière action. Durant ce laps de temps, les conduites d'eau ainsi que le chauffe-tasses **(17)** sont chauffés. Une fois les 30 minutes écoulées, l'appareil passe en mode veille et doit être à nouveau enclenché, le cas échéant, en appuyant sur la touche  **(21)**.

Si la préparation doit être interrompue prématurément, appuyer une nouvelle fois sur la touche de fonction sélectionnée. Un signal sonore retentit et le panneau de commande est à nouveau intégralement allumé. L'appareil passe en mode veille.

Expresso / double expresso



L'appareil se programme pour enregistrer la quantité d'expresso parfaite qui correspond à un goût spécifique (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Programmation des quantités »).

1. Remplissez le réservoir d'eau **(16)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Préparez le porte-filtre **(10)** tel qu'indiqué au paragraphe « Manipulation et fonctionnement » pour la spécialité de café de votre choix et insérez-le dans l'appareil.
3. Appuyez sur la touche  **(21)** pour mettre l'appareil en marche et préchauffer l'eau. Le panneau de commande **(15)** clignote durant l'opération de chauffe.



Si le bac à lait n'est pas en place, seules les touches  **(27)** pour un expresso et  **(26)** pour deux expressos peuvent être sélectionnées. En conséquence, le panneau de commande est uniquement allumé pour ces deux touches.

4. Posez une tasse ou deux tasses appropriées en dessous de la sortie d'écoulement du café **(11)**.



Pour les petites tasses, l'appareil est doté d'un socle de pose déployable **(14)** sur son bâti. Il suffit de le déployer vers le bas (**illustration H**).

5. Dès que l'appareil a effectué le préchauffage, le panneau de commande s'arrête de clignoter. Appuyez sur la touche  pour préparer un expresso ou sur la touche  pour préparer deux expressos ou un double expresso. Un signal sonore retentit, la préparation est lancée et la touche sélectionnée clignote. Le café moulu est arrosé d'eau chaude.

À la fin de la préparation, un signal sonore retentit, le panneau de commande s'allume à nouveau intégralement et l'appareil s'enclenche automatiquement en mode veille.

Cappuccino / latte macchiato



L'appareil se programme pour enregistrer la quantité d'expresso et de lait parfaite qui correspond à un goût spécifique (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Programmation des quantités »).

1. Remplissez le réservoir d'eau **(16)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Remplissez le bac à lait **(6)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du bac à lait »).
3. Préparez le porte-filtre **(10)** tel qu'indiqué au paragraphe « Manipulation et fonctionnement » pour la spécialité de café de votre choix et insérez-le dans l'appareil.
4. Déployez la buse de lait **(4)** à l'aide du levier **(5)** (**illustration G**).
5. Le cas échéant, sélectionnez à l'aide de la molette de réglage de la mousse de lait **(2)** le paramètre souhaité (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de la proportion de lait et de mousse de lait »).
6. Appuyez sur la touche  **(21)** pour mettre l'appareil en marche et préchauffer l'eau. Le panneau de commande **(15)** clignote durant l'opération de chauffe.
7. Placez une tasse appropriée sous la sortie d'écoulement du café **(11)** et la buse de lait.
8. Dès que l'appareil a effectué le préchauffage, le panneau de commande s'arrête de clignoter. Appuyez sur la touche  **(24)** pour un cappuccino ou sur la touche  **(25)** pour un latte macchiato. Un signal sonore retentit, la préparation est lancée et la touche sélectionnée clignote. Le lait est chauffé à la vapeur et monté en mousse. Le café moulu est arrosé d'eau chaude.

À la fin de la préparation, un signal sonore retentit, le panneau de commande s'allume à nouveau intégralement et l'appareil s'enclenche automatiquement en mode veille.

Mousse de lait



L'appareil se programme pour enregistrer la quantité de lait parfaite qui correspond à un goût spécifique (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Programmation des quantités »).

1. Remplissez le réservoir d'eau **(16)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Remplissez le bac à lait **(6)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du bac à lait »).
3. Déployez la buse de lait **(4)** à l'aide du levier **(5)** (**illustration G**).
4. Sélectionnez à l'aide de la molette de réglage de la mousse de lait **(2)** le paramètre souhaité (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de la proportion de lait et de mousse de lait »).

5. Appuyez sur la touche  (21) pour mettre l'appareil en marche et préchauffer l'eau. Le panneau de commande (15) clignote durant l'opération de chauffe.
6. Placez une tasse appropriée sous la buse de lait.
7. Dès que l'appareil a effectué le préchauffage, le panneau de commande s'arrête de clignoter. Appuyez sur la touche  (23). Un signal sonore retentit, l'opération est lancée et la touche sélectionnée clignote. Le lait est chauffé à la vapeur et monté en mousse.

À la fin de l'opération, un signal sonore retentit, le panneau de commande s'allume à nouveau intégralement et l'appareil s'enclenche automatiquement en mode veille.

Nettoyage et entretien

À OBSERVER !

- Ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour l'entretien. ceux-ci risquant d'endommager les surfaces.

1. Lavez le bac à lait (6) et les filtres (8, 9) après chaque usage au lave-vaisselle ou bien à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux.
2. Videz régulièrement l'égouttoir (12) pour éviter tout débordement.
3. Rincez à l'eau claire et chaude le flexible au sein du bac à lait après chaque utilisation afin d'éliminer les résidus de lait.
4. Si nécessaire, nettoyez le réservoir d'eau (16) ainsi que l'égouttoir et le cache (13) à l'eau chaude avec du produit vaisselle.
5. Exécutez régulièrement le programme de nettoyage (voir « Auto-nettoyage ») afin de nettoyer le système du bac à lait ainsi que la sortie d'écoulement du café (11) au niveau du porte-filtre (10).
6. Passez un chiffon humide sur le corps de l'appareil. Si besoin, utilisez un peu de produit vaisselle pour éliminer les salissures les plus tenaces.
7. Séchez soigneusement l'appareil et tous les accessoires avant de tout assembler à nouveau.
8. Assurez-vous régulièrement que le cordon de raccordement n'est pas endommagé.

Auto-nettoyage

Nettoyage rapide du système du bac à lait

Le nettoyage rapide du système du bac à lait doit être réalisé après chaque utilisation afin qu'aucun résidu de lait ne subsiste au sein du système et ne puisse y sécher, voire moisir.

1. Remplissez d'eau le bac à lait (6) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du bac à lait »).
2. Déployez la buse de lait (4) à l'aide du levier (5) (illustration G).

3. Appuyez sur la touche  (21) pour mettre l'appareil en marche et préchauffer l'eau. Le panneau de commande (15) clignote durant l'opération de chauffe.
4. Placez une tasse appropriée sous la buse de lait.
5. Dès que l'appareil a effectué le préchauffage, le panneau de commande s'arrête de clignoter. Appuyez sur la touche  (19). Un signal sonore retentit, l'auto-nettoyage est lancé et la touche  clignote.
6. Exécutez le programme et jetez le contenu de la tasse une fois l'auto-nettoyage terminé.
7. Répétez l'opération si nécessaire.

Nettoyage intensif du porte-filtre et du système du bac à lait

Un nettoyage intensif permet de rincer soigneusement le système du bac à lait ainsi que le porte-filtre. Cela permet d'éliminer les résidus de café collés au sein du porte-filtre ou le cas échéant des filtres.

1. Remplissez d'eau le réservoir d'eau (16) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Remplissez d'eau également le bac à lait (6) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du bac à lait »).
3. Insérez le porte-filtre (10) dans l'appareil (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Mise en place / retrait du porte-filtre »).
4. Déployez la buse de lait (4) à l'aide du levier (5) (illustration G).
5. Appuyez sur la touche  (21) pour mettre l'appareil en marche et préchauffer l'eau. Le panneau de commande (15) clignote durant l'opération de chauffe.
6. Placez une tasse appropriée sous la sortie d'écoulement du café (11) et la buse de lait.
7. Dès que l'appareil a effectué le préchauffage, le panneau de commande s'arrête de clignoter. Appuyez sur la touche  (19) pendant env. 5 secondes. Un signal sonore retentit, l'auto-nettoyage est lancé et la touche  clignote.
8. Pour terminer le nettoyage, appuyez à nouveau sur la touche . L'appareil passe en mode veille.
9. Jetez l'eau contenue dans la tasse.
10. Répétez l'opération si nécessaire.

Détartrage

Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualité de l'expresso et de l'eau, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de l'appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau dans la région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, nous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un ralentissement de l'écoulement de l'expresso sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage.



L'appareil indique à intervalles réguliers qu'il nécessite un détartrage ! Lorsque le témoin lumineux jaune **(22)** s'allume, il faut réaliser un détartrage. Le témoin lumineux s'éteint dès que le détartrage ou le nettoyage a été effectué. Cette opération nécessite selon les cas plus d'un réservoir d'eau. Il faut alors verser de l'eau dans le réservoir d'eau **(16)** à l'aide du godet de remplissage jusqu'à ce que le témoin lumineux jaune s'éteigne.

*Pour procéder au détartrage, nous recommandons d'utiliser le **concentré anticalcaire premium de BEEM**. Le **concentré anticalcaire premium de BEEM** est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.*

Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM



Pour un détartrage soigneux de l'appareil, procédez à un nettoyage intensif avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (un volume de concentré pour 20 volumes d'eau) (voir section « Auto-nettoyage » – « Nettoyage intensif du porte-filtre et du système du bac à lait »).

- Laissez ensuite agir la solution de détartrage pendant un certain temps.
- Répétez l'opération une deuxième et, si nécessaire, une troisième fois.
- Éliminez la solution restante du réservoir d'eau **(16)** et du bac à lait **(6)**.
- Remplissez d'eau claire le réservoir et le bac. Pour rincer l'appareil, exécutez au moins deux fois le même programme avec de l'eau claire. L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.

Rangement

Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyez l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher intégralement.

Rangez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater s'il vous est possible d'y remédier. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications données, veuillez vous adresser au service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique défectueux !

Problème	Cause possible	Solution
Le panneau de commande (15) ne s'allume pas / l'appareil ne s'enclenche pas.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Corrigez la position de la fiche dans la prise.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible du secteur.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Il y a trop d'eau dans réservoir d'eau (16).	Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau (16) n'est pas correctement en place dans le logement.	Corriger la position du réservoir d'eau.
Une fonction a été sélectionnée mais l'appareil sonne sans interruption et le témoin lumineux rouge (20) clignote. Le panneau de commande (15) ne s'allume pas.	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau (16).	Extrayez le réservoir d'eau de l'appareil et remplissez-le d'eau. Posez une tasse en dessous de la sortie d'écoulement du café (11). Appuyez sur une touche quelconque. Un peu d'eau provenant du système d'eau coule dans la tasse. Le témoin lumineux rouge s'éteint, l'appareil cesse de sonner et peut être relancé.
Le témoin lumineux rouge (20) reste allumé.	L'appareil est défectueux.	Contactez le service après-vente.
Le témoin lumineux jaune (22) clignote.	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.

Problème	Cause possible	Solution
L'écoulement de l'expresso dans la tasse se fait très lentement.	La sortie d'écoulement du café (11) ou le filtre (8, 9) est colmaté.	Nettoyez le porte-filtre (10) et le filtre.
	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.
L'expresso est trop léger.	Il y a trop peu de café moulu dans le filtre (8, 9).	Versez la quantité requise de café moulu dans le filtre correspondant.
	La quantité d'expresso paramétrée est trop importante pour la quantité de café moulu que contient le filtre.	Programmez l'appareil pour enregistrer la quantité d'expresso parfaite qui correspond au goût recherché.
Une forte vapeur se dégage pendant la préparation.	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.
	Un cappuccino, un latte macchiato ou de la mousse de lait a été sélectionné alors que le bac à lait (6) ne contient pas de lait.	Attendez que le programme soit terminé. Laissez l'appareil refroidir un peu. Retirez le bac à lait de l'appareil et remplissez-le. Sélectionnez à nouveau le programme souhaité.
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est utilisé pour la première fois.	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient d'être détartré.	Rincez l'appareil à l'eau claire.

Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect des instructions du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;

- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.



Conservez l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour pouvoir, le cas échéant, retourner l'appareil dans un emballage adéquat. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

Caractéristiques techniques

Référence article :	07440
Numéro de modèle :	CJ-265A
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	1240 – 1450 W
Classe de protection :	I
Contenance :	
– Réservoir d'eau :	max. 1,2 litre
– Bac à lait :	400 ml
Identifiant mode d'emploi :	Z 07440 M BEV2 0423 mh



Mise au rebut



Débarassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. La cession à un autre utilisateur, lorsqu'elle est possible, représente donc aussi une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport au propre réemploi ou à la réparation.



Tous droits réservés.

58	Volumen de suministro
58	Descripción del aparato
59	Información sobre el manual de instrucciones
60	Uso previsto
60	Indicaciones de seguridad
63	Antes del primer uso
63	Colocación y conexión del aparato
64	Uso y funcionamiento
64	Colocar la bandeja de goteo
64	Llenar el depósito de agua
64	Llenar el depósito de leche
65	Insertar / extraer el filtro en el portafiltro
65	Agregar café molido al filtro
65	Insertar / retirar el portafiltro
65	Calentador de tazas
65	Encender / apagar
66	Programar cantidades
67	Ajustar la proporción de leche-espuma de leche
67	Restablecer los ajustes de fábrica
67	Preparación
67	Expreso / expreso doble
68	Cappuccino / latte macchiato
69	Espuma de leche.
69	Limpieza y cuidado
70	Autolimpieza
71	Descalcificación
71	Almacenamiento
72	Solución de problemas
73	Garantía y limitaciones de responsabilidad
74	Datos técnicos
74	Eliminación

Volumen de suministro

- Cafetera exprés
- Depósito de agua con tapa
- Depósito de leche incl. cubierta
- Portafiltro
- Filtro, pequeño (1 taza de expreso)
- Filtro, grande (2 tazas de expreso)
- Bandeja de goteo incl. cubierta
- Cuchara dosificadora / compactador
- Manual de instrucciones

Compruebe la integridad del volumen de suministro y que ningún componente haya sufrido daños durante el transporte. Si detecta daños, no utilice el aparato e informe al servicio de atención al cliente.

Retire todo el embalaje y las posibles láminas de protección, así como la protección para el transporte. **No retire nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**

Descripción del aparato

Leyenda

(Para las imágenes, véase la página desplegable)

Imagen A - aparato y accesorios

- 1 Botón de desbloqueo para el depósito de leche
- 2 Rueda de ajuste espuma de leche
- 3 Cubierta del depósito de leche
- 4 Salida de leche
- 5 Palanca para la salida de leche
- 6 Depósito de leche
- 7 Cuchara dosificadora / compactador
- 8 Filtro, grande (2 tazas de expreso)
- 9 Filtro, pequeño (1 taza de expreso)
- 10 Portafiltro
- 11 Salida de café
- 12 Bandeja de goteo
- 13 Cubierta para la bandeja de goteo
- 14 Superficie de apoyo plegable
- 15 Panel de teclas
- 16 Depósito de agua
- 17 Calentador de tazas
- 18 Tapa del depósito de agua

Imagen B – panel de teclas

- 19 Botón  – autolimpieza
- 20 Luz de control roja (muy poca agua)
- 21 Botón  (encendido y apagado)
- 22 Luz de control amarilla (descalcificación)
- 23 Botón  – para espuma de leche
- 24 Botón  – para cappuccino
- 25 Botón  – para latte macchiato
- 26 Botón  – para expreso doble
- 27 Botón  – para expreso

¡Enhorabuena por su elección!

Estimado/a cliente/a:

Nos alegramos de que se haya decidido por esta **cafetera exprés**.

Si tiene alguna pregunta sobre el aparato o sobre piezas de repuesto o accesorios, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente a través de nuestro sitio web: **www.beem.de**

Información sobre el manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas y para otros usuarios. En caso de entregar a alguien el aparato, deberá entregar también este manual de instrucciones. Se considera un componente del aparato. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.

Símbolos



Señal de peligro: Estos símbolos señalan peligros de lesiones (por descargas, quemaduras, etc.). Leer con detenimiento las indicaciones de seguridad correspondientes y respetarlas.



¡Cuidado con la superficies calientes!



Corriente alterna



Información adicional



Adecuado para uso alimentario.



¡Leer el manual de instrucciones antes del uso!

Palabras de advertencia

Las palabras de advertencia indican peligros resultantes de no observar las indicaciones correspondientes.

PELIGRO – Riesgo elevado; las consecuencias son lesiones graves o incluso la muerte.

ADVERTENCIA – Riesgo medio; las consecuencias pueden ser lesiones graves o incluso la muerte.

ATENCIÓN – Riesgo bajo; puede producir lesiones leves o moderadas.

AVISO – Riesgo de daños materiales.

Uso previsto

- Este aparato solo está previsto para la preparación de especialidades de café a base de café molido y leche. También es adecuado para la preparación de espuma de leche.
- Está pensado únicamente para el uso doméstico privado, no para usos comerciales o en entornos similares a los domésticos, como hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- Utilizar el aparato únicamente como se describe en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA: Respetar todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, imágenes y datos técnicos que acompañan a este aparato. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato.
- Los **niños** no deben realizar la **limpieza ni el mantenimiento del usuario**, a no ser que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de **niños** menores de 8 años y animales.



ATENCIÓN: Superficies muy calientes.

El aparato y sus accesorios están muy calientes durante el uso e inmediatamente después. Tocar únicamente las asas y el panel de teclas mientras el aparato esté en funcionamiento. Dejar enfriar el aparato por completo antes de limpiarlo.

- Tener en cuenta las cantidades de llenado (las marcas **MIN** y **MAX**) del depósito de leche y del depósito de agua. Llenar el depósito de

leche y el depósito de agua, como mínimo, hasta la marca **MIN** y, como máximo, hasta la marca **MAX**!

- No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión en agua u otros líquidos y asegurarse de que no caigan nunca en el agua ni se mojen.
- El aparato siempre se debe desenchufar de la corriente si no va a estar vigilado y antes de cualquier montaje y desmontaje, así como antes de llenar o vaciar el depósito de agua o el depósito de leche o antes de limpiarlo.
- No efectuar modificaciones en el aparato. No sustituir nunca el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato o su cable de conexión están dañados, deberán ser sustituidos o reparados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o los distribuidores especializados con el fin de evitar peligros.
- Es imprescindible seguir las indicaciones del capítulo «Limpieza y cuidado».



PELIGRO – Descarga eléctrica

- Utilizar el aparato únicamente en espacios cerrados.
- El aparato no debe utilizarse en entornos con una elevada humedad.
- Si el aparato cayera al agua mientras está conectado a la red eléctrica, ¡cortar de inmediato la alimentación eléctrica! **Solo después**, sacar el aparato del agua.
- No tocar nunca el aparato ni el cable de conexión con las manos húmedas si está conectado a la red eléctrica.
- Procurar no orientar el vapor que salga directamente hacia aparatos o dispositivos que contengan componentes eléctricos.



ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- Mantener el material de embalaje alejado de los niños y animales. ¡Existe riesgo de asfixia!

Peligro de escaldadura por el calor, el vapor caliente o el agua de condensación.

- Evitar el contacto con el vapor ascendente. Mantener alejadas las manos y la cabeza de las aberturas de salida de vapor durante el proceso de preparación.
- El portafiltro se calienta durante el uso. No intentar retirar el portafiltro durante el proceso de preparación del café.

BEEM
Designed for Life.

- No tocar la salida de leche después del uso.
- Tener cuidado al retirar el portafiltro después de su uso. Todavía puede haber restos de agua muy caliente dentro o alrededor del portafiltro.
- Dejar que el portafiltro se enfríe antes de vaciarlo.
- Si el aparato está encendido o durante el proceso de preparación de café, no rellenar nunca el depósito de agua. Antes de llenarlo, dejar que se enfríe.
- No mover el aparato durante el proceso de preparación de café.
- Por motivos de seguridad, es preciso comprobar que no haya daños en el aparato ni en el cable de conexión antes de cada puesta en marcha. Utilizar el aparato solo si está en condiciones de funcionamiento.
- Asegurarse de que no sea posible tropezarse con el cable de conexión. El cable de conexión no debe quedar colgando de la superficie de apoyo para evitar que alguien lo arrastre y tire el aparato.



ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No conectar el aparato a la misma regleta que otros dispositivos (de elevada potencia) para evitar una sobrecarga y un posible cortocircuito (incendio).
- No poner en marcha el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (p. ej. cartón, papel, madera, plástico, etc.) sobre el aparato ni dentro de él.
- No cubrir el aparato mientras esté en marcha.

AVISO – Riesgo de daños materiales

- ¡Utilizar el aparato únicamente si está correctamente montado! Antes de cada uso, comprobar si el filtro y el portafiltro están correctamente insertados y si el depósito de agua y en caso dado el depósito de leche están correctamente llenos.
- Desconectar el aparato y extraer el enchufe de la toma de corriente cuando aparezca un problema durante el funcionamiento, en caso de corte de corriente o ante una tormenta.
- Para desenchufarlo de la toma de corriente, tirar siempre del enchufe y no del cable.
- No tirar nunca del aparato ni transportarlo usando el cable de conexión.
- Proteger el aparato de fuentes de calor, llamas abiertas, temperaturas negativas, humedad permanente, agua y golpes.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.

Antes del primer uso

1. Pase un paño limpio y húmedo por el aparato. Limpie todos los accesorios con agua limpia y un poco de producto lavavajillas.
2. Coloque el aparato y conéctelo (véase capítulo «Colocación y conexión del aparato»).
3. Antes de disfrutar por primera vez del café, recomendamos hacer una prueba de funcionamiento para eliminar los posibles residuos de producción del sistema de agua y del sistema del depósito de leche. Siga para ello las instrucciones de los capítulos «Uso y funcionamiento» y «Preparación».



En la primera puesta en marcha se pueden producir ligeras emisiones de humo y olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación. Esto es normal y no significa que el aparato esté defectuoso.

4. Repita este paso dos veces. **¡No beber este café!**
5. Limpie el aparato y los accesorios (véase capítulo «Limpieza y cuidado»).

Colocación y conexión del aparato

¡TENER EN CUENTA!

- El aparato solo se debe conectar a una toma de corriente instalada correctamente que cumpla las especificaciones técnicas del aparato. La toma de corriente debe estar bien accesible después de conectarla para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente.
 - Disponer el cable de conexión de forma que no pueda quedar aplastado ni retorcido ni entrar en contacto con superficies calientes (incluidas las superficies calientes del propio aparato).
 - No utilizar el aparato con un alargador.
 - Colocar el aparato siempre dejando un espacio a los lados (mín. 20 cm) y hacia arriba (mín. 30 cm) sobre una base plana, firme, resistente al calor y protegida contra salpicaduras de agua.
 - No colocar el aparato debajo de armarios de cocina o similares, pues podrían resultar dañados por el vapor ascendente.
-
1. Coloque el aparato sobre la encimera u otra superficie de trabajo limpia y seca, teniendo en cuenta las instrucciones de seguridad y las instrucciones al principio de este capítulo.
 2. Desenrolle el cable de conexión completamente y conéctelo a una toma de corriente.

Uso y funcionamiento

Colocar la bandeja de goteo

El aparato se suministra con una bandeja de goteo (12) para recoger el agua sobrante tras o durante el proceso de preparación del café. Además el café puede seguir goteando tras la preparación por la salida de café (11) o la leche por la salida de leche (4).

 Colocar la bandeja de goteo en el aparato o retirarla del aparato únicamente cuando el depósito de leche (6) no esté colocado en el aparato.

1. Coloque la cubierta (13) sobre la bandeja de goteo. Asegúrese de que quede bien colocada.
2. Coloque la bandeja de goteo sobre la superficie y empújela al lugar previsto en el aparato.

Llenar el depósito de agua

1. Abra la tapa del depósito de agua (18).
2. Extraiga el depósito de agua (16) por el asidero.
3. Llene la cantidad de agua deseada (tener en cuenta la marca **MAX**) en el depósito de agua. **Utilice únicamente agua para preparar el café, no añada leche u otros líquidos en el depósito de agua.**
4. Vuelva a colocar el depósito de agua y pliegue hacia abajo el asidero (imagen C). Asegúrese de que el depósito de agua quede bien colocado.
5. Cierre la tapa del depósito de agua.

 Si el agua en el depósito de agua no se consume en un plazo de 2 días, deseche el agua restante y añada agua nueva al depósito de agua antes del uso.

Llenar el depósito de leche

1. Presione el botón de desbloqueo (1) y extraiga al mismo tiempo por el lateral el depósito de leche (6). No ejerza presión sobre el aparato desde arriba, ya que el depósito de leche podría ladearse.
2. Pulse el botón de desbloqueo situado en el lateral de la cubierta del depósito de leche para abrirla y extraerla lateralmente.
3. Llene la cantidad de leche deseada (tener en cuenta la marca **MAX**) en el depósito de leche. Agregue únicamente leche o agua para la limpieza en el depósito de leche.
4. Coloque la cubierta del depósito de leche en diagonal sobre el depósito de leche y ciérrela (imagen D). Asegúrese de que las pestañas de enclavamiento estén en las ranuras previstas para tal fin. Debe oírse cómo encaja la cubierta.
5. Vuelva a colocar el depósito de leche en el aparato. Debe oírse cómo enclava. Compruebe la correcta colocación del depósito de leche.

 Si la leche en el depósito de leche no se va a consumir, deseche la leche restante y limpie el depósito de leche. Llene el depósito de leche antes de un nuevo uso.

Insertar / extraer el filtro en el portafiltro

Inserte el filtro deseado en el portafiltro (10). El filtro debe estar bien colocado en el portafiltro para que no pueda desprenderse al retirar el café molido.

Filtro pequeño (9) para expreso individual, cappuccino normal, latte macchiato normal

Filtro grande (8) para expreso doble o dos expresos, cappuccino fuerte, latte macchiato fuerte

Utilice las uñas o un objeto fino y duro entre el filtro y el portafiltro para extraer el filtro del portafiltro.

Agregar café molido al filtro

1. Añada con la cuchara dosificadora (7) la cantidad de café molido deseada en el filtro elegido en el portafiltro (10). Tenga cuidado de no llenar demasiado el portafiltro.



Una cuchara dosificadora rasa corresponde aproximadamente a un filtro pequeño lleno.

2. Presione bien el café molido con el compactador en el filtro.



Utilice únicamente café molido / café molido para expreso puro y no demasiado molido. El sucedáneo de café o el extracto de café contienen sustancias pegajosas que pueden obstruir los filtros.

Insertar / retirar el portafiltro

- **Insertar:** Coloque el portafiltro (10) en el aparato de modo que las dos pestañas de enclavamiento en el portafiltro queden colocadas en las ranuras previstas para tal fin en el aparato. Gire el portafiltro en sentido contrario a las agujas del reloj (**imagen E**).
- **Extraer:** Gire un poco el portafiltro en el sentido de las agujas del reloj y extráigalo hacia abajo.
- **Retirar el café molido usado:** Golpee el portafiltro ligeramente contra un canto (p. ej., un cubo de basura, un tazón, un cajón específico para posos, etc.) para que el café molido prensado se pueda desprender.

Calentador de tazas

El aparato dispone de un calentador de tazas (17), que se calienta automáticamente en cuanto se enciende el aparato. Coloque las tazas que desee calentar boca abajo sobre el calentador de tazas entre 5 - 10 min aprox. (**imagen F**).

Encender / apagar

La **primera vez que se enciende** parpadea la luz de control roja (20) y los botones ☕ (26) y ☕ (27) y se emite una señal acústica que avisa de que el aparato todavía no está listo para el funcionamiento.

1. Llene el depósito de agua (16) y el depósito de leche en caso necesario (6) (véase capítulo anterior).
2. Coloque una taza o un pequeño recipiente bajo la salida de café (11).

3. Pulse el botón  (19). El aparato toma agua y llena el sistema de agua con líquido. Siempre corre una pequeña cantidad de agua. El aparato está ahora listo para el funcionamiento. Se emiten dos señales acústicas.

Tras **varios usos** suele quedar agua en el sistema de agua, por lo que el aparato está rápidamente listo para el funcionamiento.

- Pulse el botón  (21) para encender el aparato y precalentar el agua. Durante el proceso de calentamiento parpadea el panel de teclas
- Pulse el botón  para apagar el aparato.

Programar cantidades

Tanto la cantidad de expreso como la cantidad de leche pueden programarse para cada función. Así se pueden ajustar cantidades de expreso y de leche perfectas para cada gusto.

 Las cantidades ajustadas se mantienen memorizadas hasta que se ajuste una nueva cantidad.

Expreso, doble expreso, espuma de leche

1. Agregue agua al aparato y expreso y adicionalmente leche (véase capítulo «Preparación»).
2. Despliegue la salida de leche (4) con la palanca (5) (**imagen G**).
3. Coloque una taza adecuada bajo la salida de café (11) o la salida de leche.
4. Seleccione la función que debe programarse pulsando el botón correspondiente (se emite una señal acústica) y manteniéndolo pulsado (se emite otra señal acústica).
5. El aparato empieza a preparar un expreso o a generar espuma de leche.
6. Vuelva a soltar el botón cuando haya salido la cantidad deseada de leche o expreso. Se emiten tres señales acústicas. Esta cantidad está ahora memorizada en la función correspondiente.

Cappuccino y latte macchiato

 Para latte macchiato y cappuccino este proceso debe realizarse dos veces: una vez para la cantidad de expreso y otra vez para la cantidad de leche.

1. En el primer ciclo ajuste la cantidad de leche deseada tal y como viene descrito en el apartado anterior. Asegúrese de que la salida de leche (4) está desplegada y de que hay una taza bajo la salida de leche.
2. Inicie un segundo ciclo pulsando una vez más el botón correspondiente. Se emite una señal acústica.
3. Espere hasta que la cantidad de leche haya salido.
4. En cuanto el aparato empiece a preparar el expreso, vuelva a pulsar el botón correspondiente y manténgalo pulsado. Se vuelve a emitir una señal acústica.
5. Vuelva a soltar el botón cuando haya salido la cantidad deseada de expreso. Se emiten tres señales acústicas.

Ahora están memorizadas la cantidad de leche y la cantidad de expreso en la función correspondiente.

Ajustar la proporción de leche-espuma de leche

En la cubierta del depósito de leche (3) se ha dispuesto una rueda de ajuste (2), con la que se puede ajustar si se debe añadir más espuma de leche o más leche caliente.

Para más espuma de leche: Sitúe la rueda de ajuste arriba a la derecha.

Para más leche caliente: Sitúe la rueda de ajuste abajo a la izquierda.

Restablecer los ajustes de fábrica

Para restablecer la cantidad de expreso y de leche a los valores de fábrica, proceder de la siguiente manera:

1. Apague el aparato con el botón  (21).
2. Pulse simultáneamente los botones  (27) y  (26) y manténgalos pulsados.
3. Vuelva a encender el aparato con el botón . El panel de teclas (15) parpadea 5 veces y se emiten 5 señales auditivas.
4. Suelte los botones  y . Ahora se han restablecido las cantidades a los ajustes de fábrica.

Preparación

¡TENER EN CUENTA!

- No poner el aparato en funcionamiento sin agua. No obstante, si ocurriera, el aparato emite un mensaje de error (varias señales acústicas consecutivamente) (véase capítulo «Solución de problemas»).
- No utilizar el aparato sin haber colocado un recipiente adecuado bajo la salida del café y la salida de leche.



El aparato permanece encendido hasta 30 minutos después de la última acción y el panel de teclas (15) se ilumina. Durante este tiempo se calientan las tuberías de agua y el calentador de tazas (17). Transcurridos 30 minutos, el aparato pasa al modo en espera y debe volver a encenderse en caso dado con el botón  (21).

Si se desea interrumpir el proceso de preparación del café antes de tiempo, presionar de nuevo el botón de función seleccionado. Se emite una señal acústica, el panel de teclas vuelve a iluminarse completamente. El aparato pasa al modo en espera.

Expreso / expreso doble



El aparato permite programar la cantidad de expreso perfecta para cada gusto (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Programar cantidades»)

1. Llene el depósito de agua (16) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Prepare el portafiltro (10) tal y como viene descrito en el capítulo «Uso y funcionamiento» para la especialidad de café que desee e insértelo en el aparato.

3. Pulse el botón  (21) para encender el aparato y precalentar el agua. Durante el proceso de calentamiento parpadea el panel de teclas (15).

 Si el depósito de leche no está colocado, solo puede seleccionarse el botón  (27) para un expreso o el botón  (26) para dos expresos. En consecuencia, el panel de teclas solo se ilumina para estas teclas.

4. Coloque una o dos tazas bajo la salida de café (11).

 Para pequeñas tazas puede utilizarse la superficie de apoyo plegable (14) en la carcasa. Pliéguela hacia abajo (**imagen H**).

5. En cuanto el aparato se haya calentado, el panel de teclas deja de parpadear. Pulse el botón  para un expreso o el botón  para dos expresos o un expreso doble. Se emite una señal acústica, el proceso de preparación del café se inicia y el botón seleccionado parpadea. El café molido se escalfa con agua caliente.

Una vez terminado el proceso de preparación del café, se emite una señal acústica, el panel de teclas se vuelve a iluminar completamente y el aparato pasa automáticamente al modo en espera.

Cappuccino / latte macchiato

 El aparato permite programar la cantidad de expreso y de leche perfecta para cada gusto (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Programar cantidades»)

1. Llene el depósito de agua (16) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Llene el depósito de leche (6) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de leche»).
3. Prepare el portafiltro (10) tal y como viene descrito en el capítulo «Uso y funcionamiento» para la especialidad de café que desee e insértelo en el aparato.
4. Despliegue la salida de leche (4) con la palanca (5) (**imagen G**).
5. En caso dado, seleccione con la rueda de ajuste para la espuma de leche (2) el ajuste deseado (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar la proporción de leche-espuma de leche»).
6. Pulse el botón  (21) para encender el aparato y precalentar el agua. Durante el proceso de calentamiento parpadea el panel de teclas (15).
7. Coloque una taza adecuada bajo la salida de café (11) y la salida de leche.
8. En cuanto el aparato se haya calentado, el panel de teclas deja de parpadear. Pulse el botón  (24) para cappuccino o el botón  (25) para latte macchiato. Se emite una señal acústica, el proceso de preparación del café se inicia y el botón seleccionado parpadea. La leche se calienta con el vapor y se espuma. El café molido se escalfa con agua caliente.

Una vez terminado el proceso de preparación del café, se emite una señal acústica, el panel de teclas se vuelve a iluminar completamente y el aparato pasa automáticamente al modo en espera.

Espuma de leche.



El aparato permite programar la cantidad de leche perfecta para cada gusto (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Programar cantidades»)

1. Llene el depósito de agua **(16)** (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Llene el depósito de leche **(6)** (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de leche»).
3. Despliegue la salida de leche **(4)** con la palanca **(5)** (**imagen G**).
4. Seleccione el ajuste deseado con la rueda de ajuste para la espuma de leche **(2)** (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar la proporción de leche-espuma de leche»).
5. Pulse el botón  **(21)** para encender el aparato y precalentar el agua. Durante el proceso de calentamiento parpadea el panel de teclas **(15)**.
6. Coloque una taza adecuada bajo la salida de leche.
7. En cuanto el aparato se haya calentado, el panel de teclas deja de parpadear: Pulse el botón  **(23)**. Se emite una señal acústica, el proceso se inicia y el botón seleccionado parpadea. La leche se calienta con el vapor y se espuma.

Una vez terminado el proceso, se emite una señal acústica, el panel de teclas se vuelve a iluminar completamente y el aparato pasa automáticamente al modo en espera.

Limpieza y cuidado

¡TENER EN CUENTA!

- Para la limpieza, no utilizar productos tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos, ya que podrían dañar la superficie.
-
1. Lave el depósito de leche **(6)** y los filtros **(8, 9)** después de cada uso con detergente lavavajillas y agua caliente o en el lavavajillas.
 2. Vacíe regularmente la bandeja de goteo **(12)** para evitar que se desborde líquido.
 3. Enjuague el tubo flexible en el depósito de leche con agua limpia caliente después de cada uso para eliminar los restos de leche.
 4. En caso necesario, limpie el depósito de agua **(16)** y la bandeja de goteo y la cubierta **(13)** con detergente lavavajillas y agua templada.
 5. Ejecute regularmente el programa de limpieza (véase «Autolimpieza») para limpiar el sistema de depósito de leche y la salida de café **(11)** en el portafiltro **(10)**.
 6. Pase un paño húmedo por la carcasa. Utilice algo de detergente lavavajillas para eliminar la suciedad más persistente.
 7. Seque bien el aparato y todos los componentes antes de volver a montarlos.
 8. Compruebe con frecuencia que no haya daños en el cable de conexión.

Autolimpieza

Limpieza rápida del sistema de depósito de leche

La limpieza rápida del sistema de depósito de leche debe realizarse después de cada uso para que no queden restos de leche en el sistema y puedan secarse o enmohecer.

1. Llene el depósito de leche **(6)** con agua (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de leche»).
2. Despliegue la salida de leche **(4)** con la palanca **(5)** (**imagen G**).
3. Pulse el botón  **(21)** para encender el aparato y precalentar el agua. Durante el proceso de calentamiento parpadea el panel de teclas **(15)**.
4. Coloque una taza adecuada bajo la salida de leche.
5. En cuanto el aparato se haya calentado, el panel de teclas deja de parpadear: Pulse el botón  **(19)**. Se emite una señal acústica, la autolimpieza se inicia y el botón  parpadea.
6. Ejecute el programa y deseche el contenido del vaso cuando termine la autolimpieza.
7. Repita este proceso en caso necesario.

Limpieza intensiva del portafiltro y del sistema de depósito de leche

Además del sistema de depósito de leche, el portafiltro también se enjuaga a fondo durante la limpieza intensiva. Así pueden enjuagarse y despegarse los residuos de café del portafiltro y, en caso dado, los filtros.

1. Llene el depósito de agua **(16)** con agua (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Llene el depósito de leche **(6)** también con agua (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de leche»).
3. Inserte el portafiltro **(10)** en el aparato (véase capítulo «Uso y funcionamiento» - «Insertar / retirar el portafiltro»)
4. Despliegue la salida de leche **(4)** con la palanca **(5)** (**imagen G**).
5. Pulse el botón  **(21)** para encender el aparato y precalentar el agua. Durante el proceso de calentamiento parpadea el panel de teclas **(15)**.
6. Coloque una taza adecuada bajo la salida de café **(11)** y la salida de leche.
7. En cuanto el aparato se haya calentado, el panel de teclas deja de parpadear: Pulse el botón  **(19)** 5 segundos. Se emite una señal acústica, la autolimpieza se inicia y el botón  parpadea.
8. Si se dese interrumpir la limpieza, pulse de nuevo el botón . El aparato pasa al modo en espera.
9. Deseche el agua de la taza.
10. Repita este proceso en caso necesario.

Descalcificación

Los depósitos de cal no solo afectan a la calidad del expreso y del agua, sino que ocasionan pérdidas de energía y acortan la vida útil del aparato. Cuanto más gruesa sea la capa de cal, más difícil será eliminarla.

Por este motivo, recomendamos eliminar los depósitos de cal en función de la calidad del agua de la zona y de la frecuencia de uso (aprox. cada 2 - 6 semanas) con un descalcificador.

Los primeros signos que indican que es necesario descalcificar son una mayor formación de vapor y una ralentización de la preparación del café.



El aparato avisa en intervalos regulares de la necesidad de realizar una descalcificación. Si la luz de control amarilla (**22**) se ilumina, se debe realizar un proceso de descalcificación. La luz de control se apaga en cuanto el proceso de limpieza y descalcificación se ha realizado. Este proceso puede requerir más de un llenado del depósito de agua. En tal caso habrá que añadir agua al depósito de agua (**16**) con un vaso medidor hasta que se apague la luz de control amarilla.

*Para la descalcificación recomendamos el **concentrado descalcificador prémium de BEEM**. El **concentrado descalcificador prémium de BEEM** es eficaz y seguro para alimentos, además de respetuoso con el medioambiente, y puede adquirirse en comercios especializados, en nuestro sitio web www.beem.de o solicitándolo a través de nuestro servicio de atención al cliente.*

Descalcificación con el concentrado descalcificador prémium de BEEM



Para una descalcificación a fondo del aparato, lleve a cabo una limpieza intensiva con una solución de concentrado/agua de máximo 1:20 (una parte de concentrado y 20 partes de agua) (véase apartado «Autolimpieza» – «Limpieza intensiva del portafiltro y del sistema de depósito de leche»).

- Deje que la solución descalcificadora actúe durante un tiempo.
- Repita el proceso una segunda vez e incluso una tercera si fuera necesario.
- Elimine la solución restante del depósito de agua (**16**) y del depósito de leche (**6**).
- Llene los dos depósitos con agua limpia. Para enjuagar el aparato, ejecute al menos dos ciclos del mismo programa con agua limpia. El aparato estará descalcificado y listo para volver a utilizarlo.

Almacenamiento

Desconecte el aparato de la corriente si no se va a utilizar durante un tiempo. En caso necesario, vuelva a limpiar el aparato (véase capítulo «Limpieza y cuidado») y déjelo secar por completo.

Guarde el aparato y todos sus accesorios en un lugar limpio, seco, protegido contra las heladas y la luz directa del sol y fuera del alcance de los niños y los animales.

Solución de problemas

En caso de que el aparato no funcione correctamente, compruebe si puede solucionar el problema por su cuenta. Si no es posible solucionarlo siguiendo los pasos indicados, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico defectuoso.

Problema	Posible causa	Solución
El panel de teclas (15) no se ilumina / el aparato no se enciende.	El enchufe no entra bien en la toma de corriente.	Introduzca bien el enchufe en la toma.
	La toma de corriente está defectuosa.	Pruebe con otra toma de corriente.
	No hay corriente disponible.	Compruebe el fusible de la conexión.
El fusible ha saltado en la caja de fusibles.	Hay demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reduzca el número de aparatos del circuito eléctrico.
Sale agua del aparato.	Hay demasiada agua en el depósito de agua (16).	No llene el depósito de agua en exceso.
	El depósito de agua (16) no está colocado correctamente en el alojamiento.	Corrija la posición del depósito de agua.
Se ha seleccionado una función, pero el aparato pita de forma continua y la luz de control roja (20) parpadea. El panel de teclas (15) no se ilumina.	No hay agua en el depósito de agua (16).	Extraiga el depósito de agua del aparato y llénelo con agua. Sitúe una taza bajo la salida de café (11). Pulse cualquier tecla. Corre un poco de agua por el sistema de agua hasta llegar a la taza. La luz de control roja se apaga, el aparato cesa de pitar y se puede volver a iniciar.
La luz de control roja (20) se ilumina de forma permanente.	El aparato está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
La luz de control amarilla (22) parpadea.	El aparato está calcificado.	Descalcifique el aparato.
El expreso tarda mucho en caer a la taza.	La salida de café (11) o el filtro (8, 9) está obstruido.	Limpie el portafiltro (10) y el filtro.
	El aparato está calcificado.	Descalcifique el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
El expreso está muy aguado.	No hay suficiente café molido en el filtro (8, 9) .	Añada la cantidad correcta de café molido en el filtro correspondiente.
	La cantidad de expreso ajustada es excesiva para la cantidad de café molido en el filtro.	Programe en el aparato la cantidad de expreso perfecta para cada gusto.
Durante el proceso de preparación de café se produce mucho vapor.	El aparato está calcificado.	Descalcifique el aparato.
	Se ha seleccionado cappuccino, latte macchiato o espuma de leche, pero no hay leche en el depósito de leche (6) .	Espere hasta que el programa haya finalizado. Deje que el aparato se enfríe. Extraiga el depósito de leche del aparato y llénelo. Vuelva a seleccionar el programa seleccionado.
Durante el uso se produce un olor desagradable.	Es la primera vez que se utiliza el aparato.	Al utilizar aparatos nuevos por primera vez, suelen generarse olores. El olor debería desaparecer después de haberlo utilizado varias veces.
	El aparato acaba de ser descalcificado.	Enjuague el aparato con agua limpia.

Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos ocasionados por un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación, ni los efectos del desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Uso inapropiado
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de repuesto ajenos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados



Conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder embalarlo debidamente en caso de devolución. Los daños ocasionados durante el transporte provocan la extinción de la garantía.

Datos técnicos

Número de artículo:	07440
Número de modelo:	CJ-265A
Suministro de tensión:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potencia:	1240 – 1450 W
Clase de protección:	I
Capacidad:	
– Depósito de agua:	máx. 1,2 litros
– Depósito de leche:	400 ml
ID manual de instrucciones:	Z 07440 M BEV2 0423 mh



Eliminación



Deseche el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente y depósetelo en el puesto de reciclaje correspondiente.



El símbolo que figura al lado (cubo de basura tachado con guión bajo) significa que los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica, sino que deben llevarse a puntos de recogida especiales.

Los dueños de aparatos antiguos de carácter privado pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores en el sentido de la Ley alemana sobre dispositivos eléctricos y electrónicos (ElektroG), para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente y se recuperen materias primas valiosas. En caso de eliminación inadecuada, pueden liberarse componentes tóxicos al medioambiente, lo que conlleva efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas. Las tiendas que comercializan aparatos eléctricos y electrónicos también están obligadas a aceptar su devolución.

La prevención de residuos supone una contribución aún más valiosa a la protección del medioambiente. Por tanto, siempre que sea posible, además del uso propio continuado o la reparación, la entrega a segundos usuarios supone una alternativa ecológica a la eliminación.

Todos los derechos reservados.

76	Contenuto della confezione
76	Panoramica dell'apparecchio
77	Informazioni sulle istruzioni per l'uso
78	Destinazione d'uso
78	Indicazioni di sicurezza
81	Prima del primo utilizzo
81	Installazione e collegamento dell'apparecchio
82	Uso e funzionamento
82	Inserimento della vaschetta raccogli gocce
82	Riempimento del serbatoio dell'acqua
82	Riempimento del serbatoio del latte
83	Inserimento/Estrazione del filtro nel/dal braccetto portafiltro
83	Riempimento del filtro con il caffè macinato
83	Inserimento/Rimozione del braccetto portafiltro
83	Riscaldatore per tazza
83	Accensione/Spengimento
84	Programmazione delle quantità
85	Impostazione del rapporto latte/schiuma di latte
85	Ripristino delle impostazioni di fabbrica
85	Preparazione
85	Espresso/Espresso doppio
86	Cappuccino/Latte Macchiato
87	Schiuma di latte
87	Pulizia e cura
88	Pulizia automatica
89	Rimozione del calcare
89	Conservazione
90	Risoluzione dei problemi
91	Garanzia e limitazioni di responsabilità
92	Dati tecnici
92	Smaltimento

Contenuto della confezione

- Macchina per Espresso
- Serbatoio dell'acqua con coperchio
- Serbatoio del latte incl. coperchio
- Braccetto portafiltro
- Filtro, piccolo (1 tazza di Espresso)
- Filtro, grande (2 tazze di Espresso)
- Vaschetta raccogliocce incl. coperchio
- Cucchiaino dosatore/Pressino
- Istruzioni per l'uso

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare l'apparecchio bensì contattare il servizio di assistenza clienti.

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, le eventuali pellicole protettive e le protezioni per il trasporto. **Mai rimuovere la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze.**

Panoramica dell'apparecchio

Legenda

(per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile)

Figura A – Apparecchio e accessori

- 1 Tasto di sblocco del serbatoio del latte
- 2 Selettore della schiuma di latte
- 3 Coperchio del serbatoio del latte
- 4 Bocchetta del latte
- 5 Leva della bocchetta del latte
- 6 Serbatoio del latte
- 7 Cucchiaino dosatore/Pressino
- 8 Filtro, grande (2 tazze di Espresso)
- 9 Filtro, piccolo (1 tazza di Espresso)
- 10 Braccetto portafiltro
- 11 Uscita del caffè
- 12 Vaschetta raccogliocce
- 13 Coperchio per la vaschetta raccogliocce
- 14 Superficie di appoggio ribaltabile
- 15 Campo di comando
- 16 Serbatoio dell'acqua
- 17 Riscaldatore per tazza
- 18 Coperchio del serbatoio dell'acqua

Figura B – Campo di comando

- 19 Tasto  – Pulizia automatica
- 20 Spia di controllo rossa (troppa poca acqua)
- 21 Tasto  (Accensione/Spegnimento)
- 22 Spia di controllo gialla (rimozione del calcare)
- 23 Tasto  – per schiuma di latte
- 24 Tasto  – per Cappuccino
- 25 Tasto  – per Latte Macchiato
- 26 Tasto  – per Espresso doppio
- 27 Tasto  – per Espresso

Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questa **macchina per Espresso**.

Per domande sull'apparecchio e su ricambi/accessori, contattare il servizio di assistenza clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio. Il produttore e l'importatore declinano qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso.

Simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano il pericolo di lesioni (ad esempio causate da corrente elettrica o incendio). Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersi.



Informazioni integrative



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Attenzione alle superfici bollenti!



Leggere le istruzioni prima dell'uso!



Corrente alternata

Parole di segnalazione

Le indicazioni di pericolo definiscono i pericoli che possono insorgere in caso di mancata osservanza delle relative avvertenze.

PERICOLO – rischio elevato che ha come conseguenza lesioni gravi o la morte

AVVERTENZA – rischio medio che può avere come conseguenza lesioni gravi o la morte

ATTENZIONE – rischio basso che può avere come conseguenza lesioni minori o moderate

AVVISO – il rischio può avere come conseguenza danni materiali

Destinazione d'uso

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla preparazione di specialità di caffè con caffè macinato e latte. Inoltre, è adatto alla preparazione di schiuma di latte.
- Questo apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale o analogo a quello casalingo, ad es. in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro uso è considerato improprio.

Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA: rispettare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solo se sono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne derivano.
- I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite da **bambini** a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.



ATTENZIONE: superfici bollenti!

Durante e subito dopo l'uso, l'apparecchio e gli accessori sono molto caldi. Mentre l'apparecchio è in funzione, toccare esclusivamente i manici e il campo di comando. Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di pulirlo.

- Attenzione a rispettare le quantità massime di riempimento (ovvero i contrassegni **MIN** e **MAX**) del serbatoio del latte e del serbatoio

dell'acqua! Riempire il serbatoio del latte o il serbatoio dell'acqua almeno fino al contrassegno **MIN** e non oltre il contrassegno **MAX**!

- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando non è sorvegliato e prima dell'assemblaggio, dello smontaggio, del riempimento e dello svuotamento del serbatoio dell'acqua o del serbatoio del latte, nonché prima della pulizia.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio o il cavo di collegamento dell'apparecchio eventualmente danneggiati devono essere sostituiti o riparati dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un laboratorio specializzato autorizzato, per evitare i rischi.
- Attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e cura".



PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche!

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Nel caso in cui l'apparecchio dovesse cadere in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, interrompere subito l'alimentazione di corrente! **Soltanto in seguito** estrarre l'apparecchio dall'acqua.
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide quando è collegato alla rete elettrica.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non sia diretto verso apparecchi elettrici e apparecchiature che contengono componenti elettrici.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

- Tenere il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali. Pericolo di soffocamento!

Pericolo di ustioni causate da calore intenso, vapore bollente o condensa!

- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce. Durante l'infusione, tenere mani e testa lontano dalle aperture da cui fuoriesce vapore.

- Il braccetto portafiltro diventa molto caldo durante l'uso. Mai tentare di estrarre il braccetto portafiltro durante l'infusione.
- Dopo l'uso, non toccare la bocchetta del latte.
- Dopo l'uso, fare molta attenzione quando si estrae il braccetto portafiltro. Possono essere presenti residui di acqua bollente all'interno o sopra il braccetto portafiltro!
- Far raffreddare il braccetto portafiltro prima di svuotarlo.
- Non versare acqua nel serbatoio dell'acqua mentre l'apparecchio è acceso o durante l'infusione. Attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di riempirlo nuovamente.
- Non muovere l'apparecchio durante l'infusione.
- Per la propria sicurezza, prima di mettere in funzione l'apparecchio controllare sempre l'apparecchio e il cavo di collegamento per verificare che non siano presenti danni. Utilizzare l'apparecchio solo se correttamente funzionante.
- Accertarsi che nessuno possa inciampare nel cavo di collegamento. Il cavo di collegamento non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altri apparecchi (dal consumo elevato), per evitare il sovraccarico e un eventuale corto circuito (incendio).
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es. cartone, carta, legno o plastica) dentro o sopra l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.

AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Utilizzare l'apparecchio solo se montato correttamente! Prima di ogni utilizzo, controllare che il filtro e il braccetto portafiltro siano inseriti correttamente e che il serbatoio dell'acqua o eventualmente il serbatoio del latte sia riempito correttamente!
- In caso di malfunzionamento, di mancanza di corrente o prima di un temporale, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.
- Per scollegare l'apparecchio dalla presa tirare sempre la spina, mai il cavo!
- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di collegamento.
- Proteggere l'apparecchio da altre fonti di calore, fiamme libere, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.

Prima del primo utilizzo

1. Pulire l'apparecchio con un panno umido e pulito. Pulire tutti gli accessori con acqua e un po' di detersivo.
2. Installare e collegare l'apparecchio (vedere capitolo "Installazione e collegamento dell'apparecchio").
3. Prima di gustare il primo caffè, consigliamo di preparare un caffè di prova per rimuovere eventuali residui di produzione ancora presenti nel sistema dell'acqua e nel sistema del serbatoio del latte. A tal fine, seguire le istruzioni riportate nei capitoli "Uso e funzionamento" e "Preparazione".



Alla prima messa in funzione potrebbe svilupparsi un leggero odore e/o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione. Si tratta di un fenomeno normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.

4. Ripetere due volte questa operazione. **Non bere questo caffè!**
5. Pulire l'apparecchio e gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").

Installazione e collegamento dell'apparecchio

NOTA BENE!

- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica installata a norma e conforme ai dati tecnici dell'apparecchio. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
 - Sistemare il cavo di collegamento in modo tale che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici calde (incluse le superfici calde dell'apparecchio!).
 - Non utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
 - Collocare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, resistente al calore e insensibile agli spruzzi d'acqua, sempre con uno spazio libero sui lati (almeno 20 cm) e in alto (almeno 30 cm).
 - Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!
-
1. Collocare l'apparecchio sul piano della cucina o un'altra superficie di lavoro asciutta e pulita, rispettando le avvertenze di sicurezza e gli avvisi riportati all'inizio di questo capitolo.
 2. Srotolare completamente il cavo di alimentazione e collegarlo a una presa elettrica.

Uso e funzionamento

Inserimento della vaschetta raccogli gocce

L'apparecchio viene fornito con una vaschetta raccogli gocce (12) che serve a raccogliere l'acqua in eccesso dopo e durante l'infusione. Inoltre, può capitare che dopo aver preparato il caffè goccioli ancora del caffè dall'uscita del caffè (11) o del latte dalla bocchetta del latte (4).

 Montare la vaschetta raccogli gocce sull'apparecchio oppure estrarla dall'apparecchio solo quando il serbatoio del latte (6) non è inserito nell'apparecchio.

1. Porre il coperchio (13) sulla vaschetta raccogli gocce. Fare attenzione alla posizione corretta.
2. Porre la vaschetta raccogli gocce sulla superficie e farla scorrere nell'apparecchio, nell'apposita posizione.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (18).
2. Estrarre il serbatoio dell'acqua (16) tenendolo per il manico.
3. Inserire la quantità di acqua desiderata (rispettare il contrassegno **MAX**) nel serbatoio dell'acqua. **Per preparare il caffè, utilizzare solo acqua; non riempire il serbatoio dell'acqua con latte o altri liquidi!**
4. Inserire di nuovo il serbatoio dell'acqua e abbassare il manico (**Figura C**). Accertarsi che il serbatoio dell'acqua sia alloggiato correttamente.
5. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.

 Se non si utilizza l'acqua nel serbatoio dell'acqua entro 2 giorni, gettare via l'acqua residua e riempire di nuovo il serbatoio dell'acqua prima di riutilizzarlo.

Riempimento del serbatoio del latte

1. Spingere il tasto di sblocco (1) e contemporaneamente estrarre il serbatoio del latte (6) tirandolo lateralmente. Durante l'operazione, non esercitare una pressione dall'alto sull'apparecchio; in caso contrario, il serbatoio del latte potrebbe incepparsi.
2. Spingere il pulsante di sblocco situato a lato del coperchio del serbatoio del latte, per sollevare il coperchio ed estrarlo lateralmente.
3. Inserire la quantità di latte desiderata (rispettare il contrassegno **MAX**) nel serbatoio del latte. Riempire il serbatoio del latte esclusivamente con latte oppure acqua, in caso di pulizia.
4. Porre il coperchio sul serbatoio del latte in obliquo e chiuderlo (**Figura D**). Durante l'operazione, accertarsi che le sporgenze si inseriscano nelle apposite scanalature. Il coperchio deve bloccarsi in posizione producendo uno scatto udibile.
5. Reinserire il serbatoio del latte nell'apparecchio. Deve bloccarsi in posizione producendo uno scatto udibile. Verificare che il serbatoio del latte sia alloggiato correttamente.

 Se il latte nel serbatoio del latte non viene utilizzato, gettare via il latte residuo e pulire il serbatoio del latte. Riempire il serbatoio del latte prima di riutilizzarlo.



Inserimento/Estrazione del filtro nel/dal braccetto portafiltro

Inserire il filtro desiderato nel braccetto portafiltro (10). Il filtro deve essere alloggiato in modo ben saldo nel braccetto portafiltro affinché non cada quando si rimuove il caffè macinato.

Filtro piccolo (9) per un solo Espresso, Cappuccino normale, Latte Macchiato normale

Filtro grande (8) per Espresso doppio o due caffè Espresso, Cappuccino forte, Latte Macchiato forte

Per estrarre il filtro dal braccetto portafiltro, afferrare la parte tra filtro e braccetto portafiltro con le unghie oppure un oggetto sottile e duro.

Riempimento del filtro con il caffè macinato

1. Con l'aiuto del cucchiaino dosatore (7), inserire la quantità desiderata di caffè macinato nel filtro desiderato all'interno del braccetto portafiltro (10). Attenzione a non riempire eccessivamente il braccetto portafiltro!



Un cucchiaino dosatore raso corrisponde all'incirca a un filtro piccolo pieno.

2. Con l'aiuto del pressino, compattare il caffè macinato nel filtro.



Utilizzare esclusivamente un Espresso/caffè macinato puro, non macinato troppo finemente. I surrogati del caffè o l'estratto di caffè contengono sostanze appiccicose che possono far intasare i filtri.

Inserimento/Rimozione del braccetto portafiltro

- **Inserimento:** porre il braccetto portafiltro (10) nell'apparecchio in modo che entrambe le sporgenze nel braccetto portafiltro si inseriscano nelle apposite scanalature sull'apparecchio. Stringere il braccetto portafiltro ruotandolo in senso antiorario (**Figura E**).
- **Rimozione:** ruotare il braccetto portafiltro un po' in senso orario, quindi estrarlo verso il basso.
- **Rimuovere il caffè macinato usato:** battere leggermente il braccetto portafiltro contro uno spigolo (ad es. di una pattumiera, una ciotola, un cassetto battifiltro o simili), per far staccare il caffè macinato compattato.

Riscaldatore per tazza

L'apparecchio è dotato di un riscaldatore per tazza (17), che si riscalda automaticamente non appena si accende l'apparecchio. Porre la tazza da riscaldare per circa 5 – 10 minuti, capovolta, sul riscaldatore per tazza (**Figura F**).

Accensione/Spegnimento

Alla **prima accensione** la spia di controllo rossa (20) e i tasti ☕ (26) e ☕ (27) lampeggiano e viene emesso un segnale acustico a indicare che l'apparecchio non è ancora pronto all'uso.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua (16) ed eventualmente il serbatoio del latte (6) (vedere il capitolo precedente).
2. Porre una tazza o un piccolo recipiente sotto l'uscita del caffè (11).

3. Premere il tasto  (19). L'apparecchio preleva l'acqua e riempie il sistema dell'acqua con il liquido. Durante l'operazione si verifica sempre una piccola perdita di acqua. A questo punto, l'apparecchio è pronto all'uso. Vengono emessi due segnali acustici

Dopo **più utilizzi**, per lo più il sistema dell'acqua contiene ancora acqua per cui l'apparecchio diventa pronto all'uso più rapidamente.

- Premere il tasto  (21), per accendere l'apparecchio e riscaldare l'acqua. Durante il riscaldamento, il campo di comando lampeggia.
- Premere il tasto  per spegnere l'apparecchio.

Programmazione delle quantità

Per ogni funzione è possibile programmare la quantità sia dell'Espresso sia del latte. Dunque è possibile impostare la quantità di Espresso e latte perfetta in base ai propri gusti.

 Le quantità impostate restano memorizzate fino all'impostazione di una nuova quantità.

Espresso, Espresso doppio, schiuma di latte

1. Riempire l'apparecchio con acqua ed Espresso ed eventualmente del latte in aggiunta (vedere capitolo "Preparazione").
2. Se necessario, aprire la bocchetta del latte (4) con l'aiuto della leva (5) (**Figura G**).
3. Porre una tazza idonea sotto l'uscita del caffè (11) o la bocchetta del latte.
4. Selezionare la funzione che si desidera programmare premendo il relativo tasto (viene emesso un segnale acustico) e mantenendolo premuto (viene emesso un ulteriore segnale acustico).
5. L'apparecchio inizia a preparare l'Espresso oppure la schiuma di latte.
6. Rilasciare il tasto solo quando sarà defluita la quantità desiderata di latte o Espresso. Vengono emessi tre segnali acustici. A questo punto, la quantità è memorizzata per la relativa funzione.

Cappuccino e Latte Macchiato

 Per la preparazione del Latte Macchiato e del Cappuccino occorre eseguire la procedura due volte: una volta per la quantità di Espresso e una volta per la quantità di latte.

1. Al primo passaggio, impostare la quantità di latte desiderata, come descritto nella sezione precedente. A tal fine, accertarsi che la bocchetta del latte (4) sia aperta e che al di sotto sia stata collocata una tazza.
2. Iniziare il secondo passaggio premendo di nuovo il relativo tasto. Viene emesso un segnale acustico.
3. Attendere che sia defluita la quantità di latte.
4. Non appena l'apparecchio inizia a preparare l'Espresso, premere di nuovo il relativo tasto e mantenerlo premuto. Viene emesso un altro segnale acustico.
5. Rilasciare il tasto solo quando sarà defluita la quantità desiderata di Espresso. Vengono emessi tre segnali acustici.

A questo punto sia la quantità di Espresso che la quantità di latte sono programmate per la relativa

Impostazione del rapporto latte/schiuma di latte

Sul coperchio del serbatoio del latte (3) è presente un selettore (2), che permette di scegliere se si desidera più schiuma di latte o più latte caldo nella specialità di caffè.

Per avere più schiuma di latte: impostare il selettore in alto a destra.

Per avere più latte caldo: impostare il selettore in basso a sinistra.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica per quanto concerne le quantità di Espresso e latte, procedere come segue:

1. Spegnerne l'apparecchio con il tasto  (21).
2. Premere contemporaneamente i tasti  (27) e  (26) e mantenerli premuti.
3. Accendere l'apparecchio con il tasto . Il campo di comando (15) lampeggia 5 volte e vengono emessi 5 segnali acustici.
4. Rilasciare i tasti  e . A questo punto, sono state ripristinate le impostazioni di fabbrica per quanto concerne le quantità.

Preparazione

NOTA BENE!

- Non utilizzare l'apparecchio senz'acqua. In caso contrario, l'apparecchio mostra un messaggio di errore (più segnali acustici consecutivi) (vedere capitolo "Risoluzione dei problemi").
- Mai utilizzare l'apparecchio senza aver posto un recipiente adatto sotto l'uscita del caffè o la bocchetta del latte.



Dopo l'ultima azione, l'apparecchio rimane acceso fino a 30 minuti e il campo di comando (15) rimane illuminata. Durante questo arco di tempo, le tubazioni dell'acqua e il riscaldatore per tazza (17) vengono riscaldati. Una volta trascorsi i 30 minuti, l'apparecchio entra in modalità standby ed eventualmente va riacceso con il tasto  (21).

Per interrompere l'infusione in anticipo, premere di nuovo il tasto della funzione selezionata. Viene emesso un segnale acustico, il campo di comando si illumina di nuovo completamente. L'apparecchio passa in modalità standby.

Espresso/Espresso doppio



È possibile programmare l'apparecchio con la quantità di Espresso perfetta in base ai propri gusti (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Programmazione delle quantità")

1. Riempire il serbatoio dell'acqua (16) (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Preparare il braccetto portafiltro (10) come descritto nel capitolo "Uso e funzionamento" in base alla specialità di caffè che si desidera preparare e inserirlo nell'apparecchio.

3. Premere il tasto  (21), per accendere l'apparecchio e riscaldare l'acqua. Durante il riscaldamento, il campo di comando lampeggia (15).

 Se il serbatoio del latte non è inserito, è possibile selezionare solo il tasto  (27) per un Espresso oppure il tasto  (26) per due caffè Espresso. Di conseguenza, anche il campo di comando si illumina solo con questi tasti.

4. Porre una o due tazze adatte sotto l'uscita del caffè (11).

 Per le tazze piccole, l'apparecchio dispone di una superficie di appoggio ribaltabile (14) sull'alloggiamento. Aprire la superficie di appoggio semplicemente abbassandola (Figura H).

5. Non appena l'apparecchio si sarà riscaldato, il campo di comando smette di lampeggiare. Premere il tasto  per preparare un Espresso oppure il tasto  per preparare due caffè Espresso oppure un Espresso doppio. Viene emesso un segnale acustico, viene avviata l'infusione e il tasto selezionato lampeggia. Viene versata acqua bollente sulla polvere di caffè.

Al termine dell'infusione viene emesso un segnale acustico, il campo di comando si illumina di nuovo completamente e l'apparecchio passa automaticamente in modalità standby.

Cappuccino/Latte Macchiato

 È possibile programmare l'apparecchio con la quantità di Espresso e latte perfetta in base ai propri gusti (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Programmazione delle quantità")

1. Riempire il serbatoio dell'acqua (16) (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Riempire il serbatoio del latte (6) (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio del latte").
3. Preparare il braccetto portafiltro (10) come descritto nel capitolo "Uso e funzionamento" in base alla specialità di caffè che si desidera preparare e inserirlo nell'apparecchio.
4. Aprire la bocchetta del latte (4) con l'aiuto della leva (5) (Figura G).
5. Eventualmente, con il selettore della schiuma di latte (2) selezionare l'impostazione desiderata (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Impostazione del rapporto latte/schiuma di latte").
6. Premere il tasto  (21), per accendere l'apparecchio e riscaldare l'acqua. Durante il riscaldamento, il campo di comando lampeggia (15).
7. Porre una tazza idonea sotto l'uscita del caffè (11) e la bocchetta del latte.
8. Non appena l'apparecchio si sarà riscaldato, il campo di comando smette di lampeggiare. Premere il tasto  (24) per il Cappuccino o il tasto  (25) per il Latte Macchiato. Viene emesso un segnale acustico, viene avviata l'infusione e il tasto selezionato lampeggia. Il latte viene riscaldato con il vapore e viene prodotta la schiuma. Viene versata acqua bollente sulla polvere di caffè.

Al termine dell'infusione viene emesso un segnale acustico, il campo di comando si illumina di nuovo completamente e l'apparecchio passa automaticamente in modalità standby.

Schiuma di latte



È possibile programmare l'apparecchio con la quantità di latte perfetta in base ai propri gusti (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Programmazione delle quantità")

1. Riempire il serbatoio dell'acqua **(16)** (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Riempire il serbatoio del latte **(6)** (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio del latte").
3. Aprire la bocchetta del latte **(4)** con l'aiuto della leva **(5)** (**Figura G**).
4. Con il selettore della schiuma di latte **(2)** selezionare l'impostazione desiderata (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Impostazione del rapporto latte/schiuma di latte").
5. Premere il tasto  **(21)**, per accendere l'apparecchio e riscaldare l'acqua. Durante il riscaldamento, il campo di comando lampeggia **(15)**.
6. Porre una tazza idonea sotto la bocchetta del latte.
7. Non appena l'apparecchio si sarà riscaldato, il campo di comando smette di lampeggiare. Premere il tasto  **(23)**. Viene emesso un segnale acustico, viene avviata l'operazione e il tasto selezionato lampeggia. Il latte viene riscaldato con il vapore e viene prodotta la schiuma.

Al termine dell'operazione viene emesso un segnale acustico, il campo di comando si illumina di nuovo completamente e l'apparecchio passa automaticamente in modalità standby.

Pulizia e cura

NOTA BENE!

- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive, in quanto possono danneggiare la superficie.

1. Dopo ogni utilizzo, pulire il serbatoio del latte **(6)** e i filtri **(8, 9)** con acqua calda e del detersivo delicato oppure in lavastoviglie.
2. Svuotare regolarmente la vaschetta raccogli gocce **(12)** per evitare che trabocchi.
3. Dopo ogni utilizzo, lavare il tubo flessibile nel serbatoio del latte con acqua calda pulita per rimuovere i residui di latte.
4. All'occorrenza, pulire il serbatoio dell'acqua **(16)**, nonché la vaschetta raccogli gocce e il coperchio **(13)** con acqua calda e del detersivo.
5. Eseguire regolarmente il programma di pulizia (vedere "Pulizia automatica"), per pulire il sistema del serbatoio del latte e l'uscita del caffè **(11)** sul braccetto portafiltro **(10)**.
6. Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno umido. All'occorrenza, utilizzare un po' di detersivo per rimuovere lo sporco più ostinato.
7. Asciugare accuratamente l'apparecchio e tutti gli accessori prima di rimontarli.
8. Controllare regolarmente che il cavo di collegamento non presenti danni.

Pulizia automatica

Pulizia rapida del sistema del serbatoio del latte

Eseguire la pulizia rapida del sistema del serbatoio del latte dopo ogni utilizzo affinché non restino residui di latte nel sistema che possono essiccarsi o ammuffire.

1. Riempire il serbatoio del latte **(6)** con acqua (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio del latte").
2. Aprire la bocchetta del latte **(4)** con l'aiuto della leva **(5)** (**Figura G**).
3. Premere il tasto  **(21)**, per accendere l'apparecchio e riscaldare l'acqua. Durante il riscaldamento, il campo di comando lampeggia **(15)**.
4. Porre una tazza idonea sotto la bocchetta del latte.
5. Non appena l'apparecchio si sarà riscaldato, il campo di comando smette di lampeggiare. Premere il tasto  **(19)**. Viene emesso un segnale acustico, viene avviata la pulizia automatica e il tasto  lampeggia.
6. Lasciar terminare il programma e alla fine della pulizia automatica gettare via il contenuto della tazza.
7. Se necessario, ripetere l'operazione.

Pulizia approfondita del braccetto portafiltro e del sistema del serbatoio del latte

Con la pulizia approfondita, oltre al sistema del serbatoio del latte viene lavato per bene anche il braccetto portafiltro. In questo modo, è possibile rimuovere residui di caffè appiccicati sul braccetto portafiltro ed eventualmente sui filtri.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua **(16)** con acqua (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Riempire anche il serbatoio del latte **(6)** con acqua (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio del latte").
3. Inserire il braccetto portafiltro **(10)** nell'apparecchio (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Inserimento/Rimozione del braccetto portafiltro").
4. Aprire la bocchetta del latte **(4)** con l'aiuto della leva **(5)** (**Figura G**).
5. Premere il tasto  **(21)**, per accendere l'apparecchio e riscaldare l'acqua. Durante il riscaldamento, il campo di comando lampeggia **(15)**.
6. Porre una tazza idonea sotto l'uscita del caffè **(11)** e la bocchetta del latte.
7. Non appena l'apparecchio si sarà riscaldato, il campo di comando smette di lampeggiare. Premere il tasto  **(19)** per circa 5 secondi. Viene emesso un segnale acustico, viene avviata la pulizia automatica e il tasto  lampeggia.
8. Per terminare la pulizia, premere di nuovo il tasto . L'apparecchio passa in modalità standby.
9. Gettare via l'acqua che si trova nella tazza.
10. Se necessario, ripetere l'operazione.

Rimozione del calcare

I depositi di calcare non solo compromettono la qualità dell'Espresso e dell'acqua, ma provocano anche dispersioni di energia e riduzione della durata dell'apparecchio. Più lo strato di calcare è spesso, più sarà difficile rimuoverlo.

Pertanto, raccomandiamo di rimuovere i depositi di calcare in base alla qualità dell'acqua della zona e alla frequenza di utilizzo regolarmente (ogni 2 – 6 settimane circa) con un anticalcare.

I primi segni che indicano la necessità di rimuovere il calcare sono una forte formazione di vapore e un rallentamento della preparazione dell'Espresso.



L'apparecchio avvisa a intervalli regolari della necessità di rimuovere il calcare! Quando si accende la spia di controllo gialla (**22**), vuol dire che occorre effettuare la procedura di rimozione del calcare. La spia di controllo si spegne subito dopo aver eseguito la procedura di pulizia o rimozione del calcare. Talvolta, per questa procedura occorre riempire più di una volta il serbatoio dell'acqua. In tal caso, con un bicchiere dosatore rabboccare il serbatoio dell'acqua (**16**) con la quantità di acqua necessaria a far spegnere la spia di controllo gialla.

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare l'anticalcare concentrato Premium BEEM. L'anticalcare concentrato Premium BEEM efficace e sicuro per gli alimenti, nonché ecocompatibile, è disponibile presso i rivenditori specializzati, sul nostro sito www.beem.de o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

Rimozione del calcare con l'anticalcare concentrato Premium BEEM



Per una rimozione accurata del calcare dall'apparecchio, eseguire una pulizia approfondita con una soluzione di anticalcare concentrato e acqua di massimo 1:20 (una parte di anticalcare concentrato e 20 parti di acqua) (vedere sezione "Pulizia automatica" – "Pulizia approfondita del braccetto portafiltro e del sistema del serbatoio del latte").

- Quindi, lasciare agire la soluzione anticalcare per un certo periodo di tempo.
- Ripetere l'operazione una seconda e, se necessario, una terza volta.
- Rimuovere i residui di soluzione dal serbatoio dell'acqua (**16**) e dal serbatoio del latte (**6**).
- Riempire entrambi i serbatoi con acqua pulita. Per il lavaggio dell'apparecchio, eseguire lo stesso programma con acqua pulita per almeno due volte. A questo punto, il calcare è stato rimosso e l'apparecchio è pronto per essere riutilizzato.

Conservazione

Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica se non lo si utilizza per un lungo periodo. Eventualmente pulire ancora una volta l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura") e lasciarlo asciugare completamente.

Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo, dalla luce solare diretta e inaccessibile a bambini e animali.

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema seguendo i passaggi indicati, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare in autonomia un apparecchio elettrico difettoso!

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il campo di comando (15) non si illumina/l'apparecchio non si accende.	La spina non si inserisce correttamente nella presa elettrica.	Correggere la posizione della spina.
	La presa è difettosa.	Provare con un'altra presa.
	Manca l'alimentazione elettrica.	Controllare il fusibile del collegamento elettrico.
È scattato il fusibile nella scatola portafusibili.	Ci sono troppi apparecchi collegati allo stesso circuito elettrico.	Ridurre il numero di apparecchi nel circuito elettrico.
Dall'apparecchio fuoriesce acqua.	C'è troppa acqua nel serbatoio dell'acqua (16).	Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua!
	Il serbatoio dell'acqua (16) non è inserito correttamente nel relativo alloggiamento.	Correggere la posizione del serbatoio dell'acqua.
È stata selezionata una funzione, ma l'apparecchio emette un fischio continuo e la spia di controllo rossa (20) lampeggia. Il campo di comando (15) non si illumina.	Non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua (16).	Estrarre il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio e riempirlo con acqua. Porre una tazza sotto l'uscita del caffè (11) Premere un tasto qualsiasi. Un po' di acqua fuoriesce dal sistema dell'acqua e va nella tazza. La spia di controllo rossa si spegne, l'apparecchio smette di fischiare ed è possibile riavviarlo.
La spia di controllo rossa (20) è accesa a luce fissa.	L'apparecchio è difettoso.	Contattare il servizio di assistenza clienti.
La spia di controllo gialla (22) lampeggia.	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'Espresso scende troppo lentamente nella tazza.	L'uscita del caffè (11) o il filtro (8, 9) sono ostruiti.	Pulire il braccetto portafiltro (10) e il filtro.
	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio.
L'Espresso è troppo acquoso.	Non c'è abbastanza caffè macinato nel filtro (8, 9).	Riempire il relativo filtro con la giusta quantità di caffè macinato.
	La quantità di Espresso impostata è eccessiva rispetto alla quantità di caffè macinato presente nel filtro.	Programmare l'apparecchio con la quantità di Espresso perfetta in base ai propri gusti.
Durante l'infusione fuoriesce molto vapore.	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio.
	È stata selezionata la funzione Cappuccino, Latte Macchiato o schiuma di latte, ma non c'è latte nel serbatoio del latte (6).	Attendere che il programma sia terminato. Lasciar raffreddare l'apparecchio. Estrarre il serbatoio del latte dall'apparecchio e riempirlo. Selezionare di nuovo il programma desiderato.
Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.	È la prima volta che si usa l'apparecchio.	Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
	Dall'apparecchio è già stato rimosso il calcare.	Lavare l'apparecchio con acqua pulita.

Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- Trattamento inadeguato o improprio
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi

- Utilizzo di accessori o complementi non adatti



Per il periodo della garanzia conservare l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente l'apparecchio in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

Dati tecnici

Codice articolo:	07440
Codice modello:	CJ-265A
Alimentazione:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza:	1240-1450 W
Classe di protezione:	I
Capacità:	
– Serbatoio dell'acqua:	max 1,2 litri
– Serbatoio del latte:	400 ml
ID delle istruzioni per l'uso:	Z 07440 M BEV2 0423 mh



Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclo.



Il simbolo a fianco (bidone barrato sottolineato) significa che i vecchi apparecchi non appartengono ai rifiuti domestici ma a sistemi speciali di raccolta e restituzione.

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai produttori e dai distributori in conformità con la legge ElektroG, in modo da poterle smaltire in modo ecologico e recuperare preziose materie prime. In caso di smaltimento improprio, nell'ambiente possono finire sostanze velenose che hanno effetti dannosi per la salute su persone, animali e piante. I negozi che mettono a disposizione sul mercato apparecchiature elettriche ed elettroniche sono anche obbligati a riprenderle.

La prevenzione dei rifiuti offre un contributo ancora più prezioso alla protezione dell'ambiente. Ove possibile, quindi, oltre all'ulteriore uso o alla riparazione, la consegna a un secondo utilizzatore è un'alternativa ecologicamente valida allo smaltimento.

Tutti i diritti riservati.